

SPIEZINFO

13. Jahrgang

Oktober 2009

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez
Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Filip Haag
Maler

Es kommt. Es bleibt. Es geht.

Am Anfang steht keine Absicht. In der Kunst ist – wie im Leben – der Zufall keine Marginalie. In der Entstehungsgeschichte eines Bildes steht das Ungewollte am Anfang (und das Unerahnte am Schluss), und meine Werkzeuge sind nicht einfach Pinsel und Palette; es sind auch etwa Wind und Wetter, Wasser und Strömungen, (Phänomene, welche die Welt bildeten



Filip Haag
Maler

und bilden), mit denen ich Sichtbares hervortreten lasse. Sie erlauben mir, solche Ereignisse in zwei Dimensionen – als Bild – zu simulieren. Dabei hat jede Technik ihre Eigenart, so will Tusche rasch trocknen und Öl langsam, Papier will Farbe aufsaugen und Metall nicht, Wachs will erstarren und Wasser fließen. Solcher Art sind meine Überlegungen, die genannten Tendenzen sind meine Gehilfen und Werkzeuge. Mit ihrer Hilfe glücken mir manche Werke in zwanzig Sekunden, andere missraten mir in zwanzig Jahren.

In zwanzig Jahren machen sie Wandlungen durch. Manches wird übermalt, weggeschnitten, weggeputzt. Das Bild kann einer Zwiebel gleichen, die gehäutet wird und zuletzt keinen Kern hat. Oder einer Vision: fängt gross an, wird kleiner und verschwindet ganz mittels Realisierung oder mittels Erosion. Es kommt. Es bleibt. Es geht.

«Die zufällige Form ist ein Kunstwerk, wenn wir es schaffen, uns hinter ihr die formende Strategie eines Urhebers vorzustellen» (Umberto Eco)

Dem (2-dimensionalen) Bild fehlt das Räumliche. Es kann dieses Manko aber mehr als wettmachen, indem es Raum suggeriert. Ein winziges Bild in Briefmarkenformat kann ein ganzes Panorama aufmachen. Dazu braucht

es aber Augen. Künstler brauchen Betrachter, damit die Saat, die wir legen, aufgehen kann.

Das Meiste, was Künstler geben, landet aber früher oder später – wie alles andere auch – in der Mülltonne. Die Welt hat keinen Platz für alle Nachlässe. Ich danke dem Kunsthaus Interlaken, das derzeit meine Werke zeigt. Kunsthäuser bewahren Kunst davor, in den freien Fall zu geraten und vorzeitig entsorgt zu werden. Sie sind Anti-Mülltonnen.

Und ich danke der Müllabfuhr, welche mitnimmt, was keine Chance bekommen soll, aufzugehen – ausser in Flammen. Als Künstler bin ich bescheiden und stolz genug, streng zu sein und vieles wegzwerfen. Vielleicht ist es heute und in unserer Welt der Abfall, der die erste Geige spielt. Er schafft Platz für Neues. Es ist kein Zufall, dass der Abfuhrkalender an dieses Editorial anschliesst. Es ist Absicht.

Filip Haag

Etwas mehr Farbe?

Ob PW oder Motorrad. Mit Lackierungen aller Art kennen wir uns aus. Auch bei speziellen Lackierungs-Wünschen setzen wir unsere ganze Erfahrung ein und beraten Sie gerne.

In unserem modernst eingerichteten Carrosserie- und Spritzwerk sind nur Fachleute am Werk.

Einwandfreie Qualität können Sie bei uns voraussetzen!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen

Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern

3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // //® Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigrist, Anita Röthlisberger, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peterzell (redaktionelle Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Inserate, Gewerbe und Infoseiten, Realisation** Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, spiezinfo@weberag.ch / Weber AG Spiez, Louise Bamert, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, spiezinfo@weberag.ch **Veranstaltungskalender** Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 **Druck** ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis **Titelseite** Filip Haag, Maler **Fotograf** Markus Reinhard, Hondrich **Auflage** 7'200 Expl. **Erscheinungsweise** 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

ISSN 1662-0976

Redaktionsschluss: Montag, 12. Oktober 2009

Abfuhrkalender Oktober 2009

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2008 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	1	8	15	22	29
	Kreis 2		6	13	20	27
Grünabfuhr			5	12	19	26
Papierabfuhr		2		14		28
Kartonabfuhr	Kreis 1					21
	Kreis 2		7			

In Notfällen

Polizei	117		
Feuerwehr	118	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Ambulanz	144	Notfallapotheke	079 668 01 91

GASSER



Tüll-, Dekor- oder Raff-Vorhänge,
Garnituren und hausgener
Nähservice



Teppich, Linoleum, Kork, Novilon,
PVC- und Kautschuk-Bodenbeläge



Vertikal-Lamellen, Rollo, Jalousie,
Plissée und Insektenschutz



Laminat und Parkettboden,
Parkett schleifen, versiegeln
oder ölen

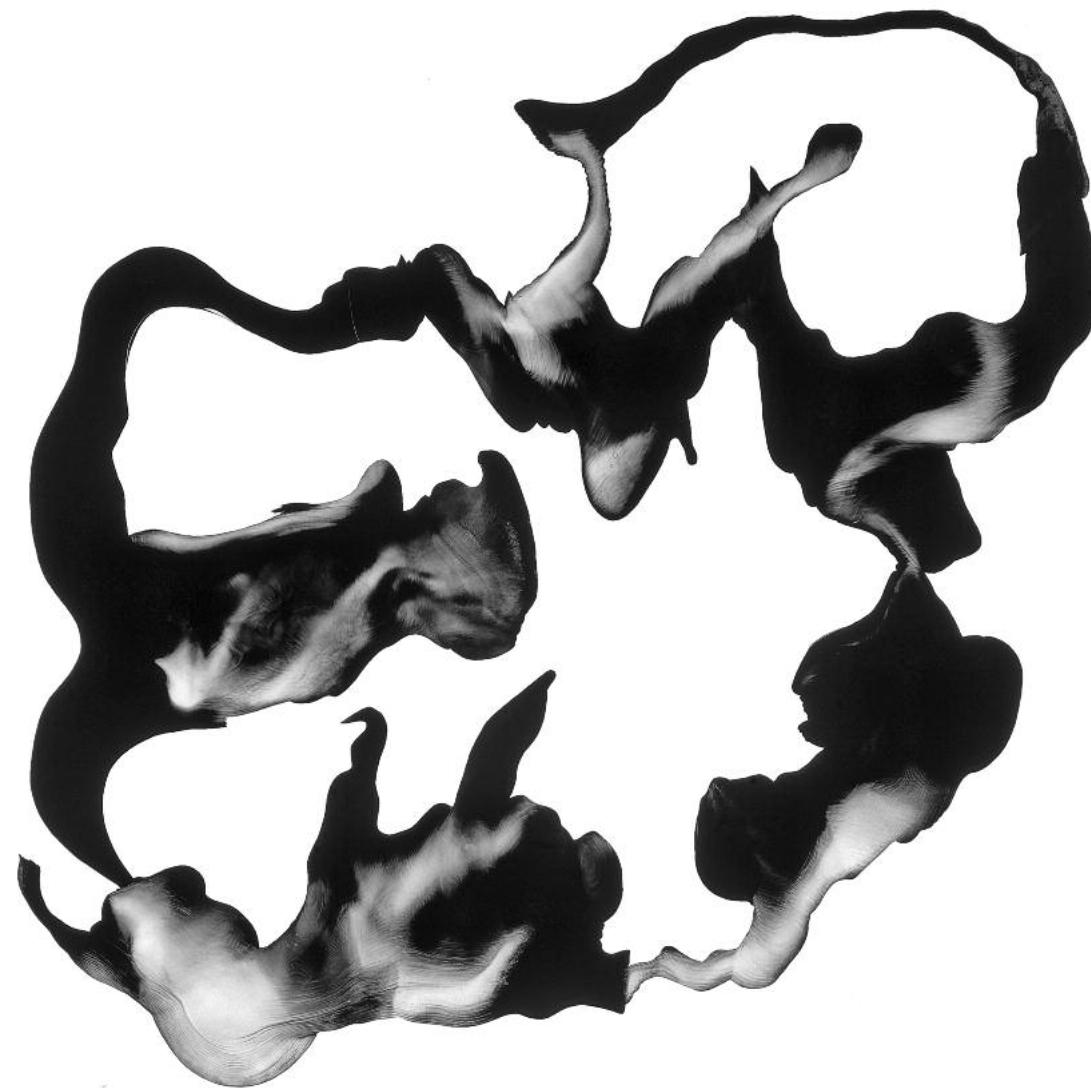
Robert Gasser **Telefon: 033 654 15 25**
Thunstrasse 4a **Mobile: 079 422 90 22**
3700 Spiez **www.gasser-spiez.ch**

Wohnqualität

INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN	5
Es kommt. Es bleibt. Es geht.	5-10
16. Oktober Verwaltung geschlossen	11
Freiwilligenarbeit in Spiez	11
Der Übertritt in die Oberstufe	12
Bei Problemen das Gespräch suchen	12
Tue Gutes und sprich darüber	13
Serie 2010 – Plattform für Jugendliche	14
Bring- und Holtage im Werkhof Spiez	15
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	15
August hat die Saison gerettet	16
Halt geben – Halt sagen	17
Kinder- und Jugendarbeit Spiez	18-19
Sinnvolle Beschäftigung für Jugendliche	19
Spiezer sind sehr interessiert	20
Feuerwehr sucht Frauen und Männer	21
Sicher in den Bergen unterwegs	22
Bruno Gsteiger geht in den Ruhestand	23
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN	25
GEWERBE-INFO: Bewusst & Gesund	25
Bücherperron, Spiez	27
Wittwer Blumen Gartenbau	48-49
KULTUR: Bibliothek Spiez	29
DorfHus Spiez	31
Spiezer Agenda 21	33, 35, 37
Schloss Spiez	39
Kultur Spiegel Spiez	40-41
Verein Freunde des Kunsthause Interlaken	43
Galerie Kunstsammlung Unterseen	45
MÄRKTE: SpiezAktiv	47
TOURISMUS: Spiez Tourismus	51
MUSIK: Orchester Spiez	53
Othello	55
AUSSTELLUNG: Gewerbeverband Spiez	57
VERSCHIEDENES: Krankenhaus Spiez	59
Frauenverein Spiez	61
Festungswerk Hondrich	63
Arbeitsgruppe Prachatice Spiez	65
FemmesTISCHE	67
Alterskommission Spiez	69
SpiezAktiv	71
SPORT: Turnen Spiez	73, 75, 77
Volleyballclub Spiez	79
Schweiz. Gesellschaft Für Qigong und Taijiquan	81
KIRCHE: Reformierte Kirchgemeinde Spiez	83, 85
KURSE: Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	91
KREUZWORTRÄTSEL	89
VERANSTALTUNGEN	92-94

OFFIZIELLER TEIL



Ohne Titel, 2002, Tusche und Lack hinter Glas, 100x100 cm

Filip Haag entwickelte eine eigenständige Tuschemalerei, die auf delikaten Lavierungen und hauchdünnen Lasuren aufbaut und durch ihre technische Brillanz besticht.

Marc Fehlmann 2003



VATALIA, 2004, Oel auf Baumwolle, 120x120 cm

Als einem Chronisten der Zwischentöne geht es ihm um die Dokumentation des Flüchtigen. Es sind dies Einzelheiten, so zart und unscheinbar, dass sie bei der gewöhnlichen Betrachtung kaum wahrgenommen werden. Haag macht die Monumentalität des Mikrokosmos sichtbar. Es scheint beinahe eine homöopathische Strategie zu sein, die hinter diesen Tuschearbeiten liegt.

Um all diese Kostbarkeiten sehend zu erwandern, bedarf es der Dauer und der Musse.

Egal, ob in Tusche, Öl oder aus Wachs, die Dauer ihres Entstehens bildet das werkkonstituierende

Element aller Arbeiten Haags. Entstanden aus einer sekundenschnellen chemischen Reaktion kann das bewusste Wählen des letztgültigen Bildausschnittes einer millimetergrossen Tuschearbeit mitunter Jahre in Anspruch nehmen. Diesen «Blitzschlägen» in Tusche stehen die Ölgemälde gegenüber, deren Fertigstellung der Wachstumsgeschwindigkeit kleinerer Tropfsteine nahe kommt.

In den Bildwelten Haags werden Bereiche sichtbar gemacht, die über das Sichtbare hinausgehen.

Harald Kraemer 2008



CAROSUT, 2005, Bronze, 23x16x4.5 cm

Und obwohl man sich an Gallé-Vasen, geologische Strukturen, mikroskopische Feinheiten, an chinesisches Feuerwerk, an romantische Sonnenuntergänge, an schwebende Quallen oder fluktuierende Spermien erinnert fühlt, ist Filip Haag kein antiquierter Träumer. Er ist vielmehr einer dieser forschenden Künstler, die ihr Atelier in eine explosive Küche – der Begriff stammt übrigens von Bernhard Luginbühl, auch einer dieser Verwegenen – verwandelt haben, um dort täglich

an neuen Verfahren, Systemen und Prozessen zu pröbeln, um schliesslich allen Neugierigen – sofern alle Beteiligten nicht mit einem lauten Knall in die Unendlichkeiten des Alls katapultiert wurden – ihr jüngstes Gericht vorzusetzen. ... Egal ob es sich um fotochemische Malerei, um Tusche- und Ölbilder, um Wachs- und Bronzeplastik handelt, der Einsatz der Materialien, das Zusammengehen oder Abstossen von verschiedenen Elementen führt zu teils planbaren, teils zufälligen Lösungen.

Simon Baur, 2006



INJECTION 10, 2007, fotochemische Malerei/Pigment print, 60x60 cm

Einige Landschaftsbilder zeigen derart effektvolle Spektren des Lichtes und der Farben, dass wir uns in einem Kosmos fern von der Erde aufzuhalten glauben. Doch all dies sind Assoziationen, mit denen uns Filip Haag in Räume lockt, deren eigentliche Kraft sich in der Imagination

des Betrachters entlädt. Es sind metaphysische Orte, wo das Werden zum Gegenstand des Bildes wird und wo im Moment, da Haag den Entstehungsprozess unterbricht, die Genese ihren schönsten Ausdruck angenommen hat. So wird die Zeit zum sichtbaren Teil der Arbeit.

Michael Krethlow 2002



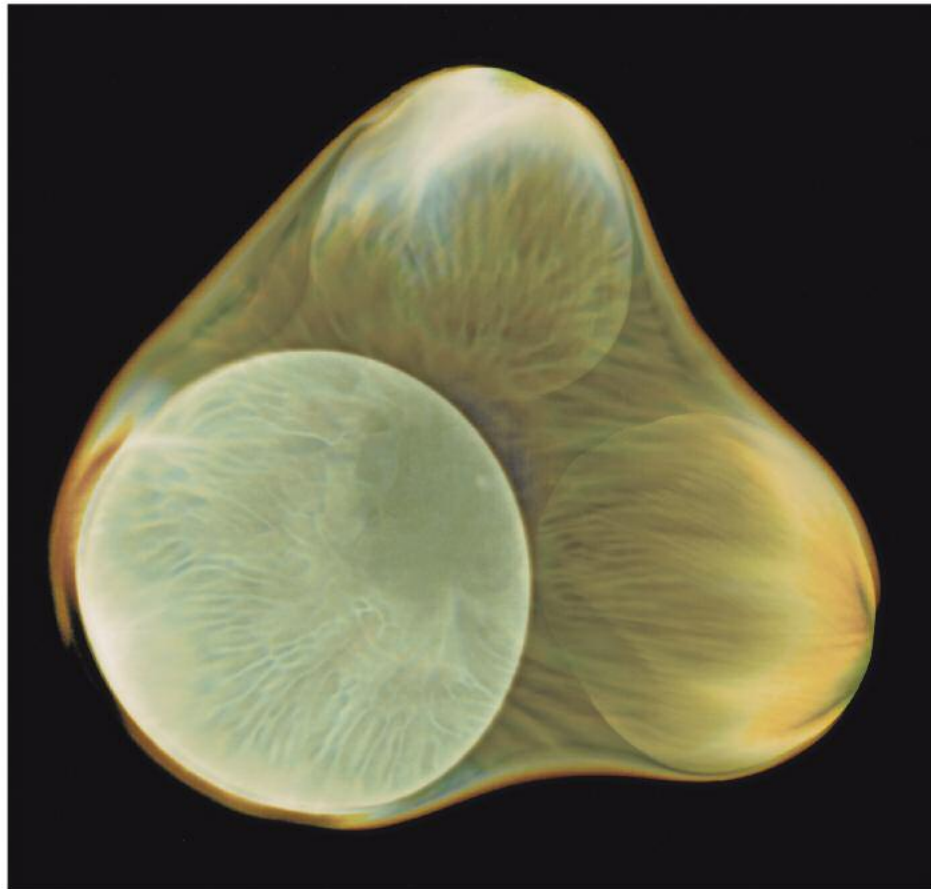
Ohne Titel, 2002, Tusche auf Karton, 4.3x3.7 cm

Auch neuere naturwissenschaftliche Erkenntnisse im Anschluss an Albert Einsteins «Relativitätstheorie» belegen die Anschauung, dass die Materie, bevor sie definitiv Gestalt annimmt, in einem Prozess des Hervorbringens befangen ist, der sich erst auf der letzten Stufe zum Bild der Wirklichkeit klärt. Was wir für feste Stoffe halten, sind in Wahrheit bewegte Kräfte und Gegenkräfte, Partikel, verwickelt in komplizierte prozessuale Abläufe. Als spurensuchender Künstler ist er Ästhet und Demiurg im einen. Er reflektiert fundamentale Dinge. Weltschöpfung und Kunstschöpfung sind von dem gleichen Atem beseelt. Der Künstler lehrt den Betrachter, das Formlose um seiner selbst willen zu würdigen – statt durch das Bild auf die Welt blicken zu wollen, soll er darin ein Spiegelbild seiner eigenen condition

humaine sehen. «Der Weg und nicht das Ziel ist die Herberge» (Miguel Cervantes)

André Thomkins ist ihm wesensverwandt – auch dort steht die naturwissenschaftlich experimentelle Warte mit der Spurensuche und der Freude am unerwarteten Ergebnis in wechselseitiger Beziehung. Beide sahen in Zufallsbildern, die sie mit ähnlichen Mitteln in Gang setzten, die Chance, sich von der Verantwortung freizumachen, inventiv tätig zu sein. «Je präziser ein Detail bezeichnet wird, desto mehr erhebt es sich über den Status des Details und gewinnt ein Eigenleben» (F.H.). Hier zeigt die Natur ihr wahres Gesicht. Das urhafte Chaos, das die Ateliersituation nachstellt, ist wie von selber bis zu dieser Grenze von Figuration und Abstraktion vorangeschritten.

Norberto Gramaccini 2002



INJECTION 126, 2007, fotochemische Malerei/Pigment print, 60x62 cm

«Du zählst Haag also nicht mit?»
«Nein, er musste zufällig dran glauben.»

Henning Mankell

Filip Haag «Filip Haag. Es kommt. Es bleibt. Es geht. – Die
Spiezbergstrasse 43 Thunersee Gebilde». Ausstellung im Kunsthau
3700 Spiez Interlaken (Siehe Seite 43)
19. September bis 8. November 2009

www.filiphaag.ch Werkgespräch am 25. Oktober, 16 Uhr mit Filip
Haag und Dr. Harald Kraemer, Kunsthistoriker

16. Oktober Verwaltung geschlossen

Infolge Wechsel des EDV-Systems (keine EDV-Anlage steht zur Verfügung) bleibt die Gemeindeverwaltung am Freitag, 16. Oktober, den ganzen Tag geschlossen.

Für die Kinder- und Jugendarbeit sowie den Werkhof gelten die normalen Öffnungszeiten.

Ab Montag, 19. Oktober, sind wir wieder zu den ordentlichen Öffnungszeiten für die Bürgerinnen und Bürger da.

Wir danken für das Verständnis.

Gemeindeverwaltung Spiez

Freiwilligenarbeit in Spiez

Der Gemeinderat lädt ein

Die unbezahlte Arbeit von Freiwilligen ist in allen Gemeinden und Städten ein wichtiger Bestandteil des Dienstleistungsangebots. Es sind unzählige Aufgaben, die von Freiwilligen ausgeübt werden.

Aus Anlass des UNO-Jahres der Freiwilligen 2010 und als Zeichen des Dankes für den grossen Einsatz im Interesse der Vereine, Organisationen und Institution lädt der Gemeinderat von Spiez hiermit alle freiwillig und ehrenamtlich Tätigen herzlich ein:

Ort **Gemeindezentrum Lötschberg**
Datum **Freitag, 4. Dezember**
Zeit **19.00 bis ca. 21.30 Uhr**

Anmeldung bitte schriftlich mit Namen bis 13. November an die Gemeindeschreiberei Spiez.

Programm:

Ernstes aus der Sicht des Gemeinderats, Wertvolles aus der Sicht der freiwillig Engagierten der Einwohnergemeinde Spiez, Kulinarisches aus der Hausküche, Erheiterndes von

Gerhard Tschan



Der Gemeinderat von Spiez freut sich ausserordentlich, dass es gelungen ist, für diesen Abend den kritischen Betrachter gesellschaftlicher Gegebenheiten und erheiternden Kommentator menschlicher Unzulänglichkeiten zu engagieren.

Ebenso freut er sich auf zahlreiches Erscheinen.

Gemeinderat Spiez

Der Übertritt in die Oberstufe

Informationsabend am 29. Oktober

Die Schulleitungen der Kindergarten und Primarschule sowie der Real- und Sekundarschule laden zu einem Informationsabend ein.



Thema

Der Übertritt von der Primarschule ins Schulzentrum Längenstein wird erläutert und der Längenstein stellt sich vor.

Interessierte erhalten Auskunft am:

Donnerstag, 29. Oktober, um 20.00 Uhr
Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez



*Schulleitungen
Kindergarten- und Primarschule
Real- und Sekundarschule*

Bei Problemen das Gespräch suchen

Vorgehen bei schulischen Fragen und Schwierigkeiten

Bei schulischen Fragen und Schwierigkeiten aller Art empfiehlt es sich, Gespräche in folgender Reihenfolge zu suchen:

1. Lehrperson oder Kindergärtnerin
2. Schulleitung des betreffenden Schulhauses
3. Hauptschulleitung
4. Schulinspektorat

Diese Reihenfolge entspricht dem ordentlichen Instanzenweg.

Die Lehrperson Ihres Kindes gibt Ihnen gerne Auskunft über die Erreichbarkeit der entsprechenden Kontaktpersonen.

Allgemeine Fragen

Zur Beantwortung von allgemeinen Fragen und für Auskünfte rund um das Schulwesen steht Ihnen das Schulsekretariat der Gemeinde Spiez gerne zur Verfügung. Anliegen an die Schulkommission sind dem Schulsekretariat zuzustellen. Ihre Anfrage wird anschliessend dem Präsidium zugestellt und falls nötig für die nächstmögliche Sitzung terminiert.

*Schulkommission und
Schulsekretariat Spiez*

Tue Gutes und sprich darüber

Informationsnachmittag der Alterskommission

Spiezerinnen und Spiezer 60+, informieren Sie sich über die Freiwilligenarbeit – Spiezer Institutionen und Vereinigungen präsentieren sich und machen Werbung in eigener Sache.

In der Bevölkerungsumfrage 60+ vom vergangenen Februar gaben 442 Frauen und Männer an, bereits in der Freiwilligenarbeit tätig zu sein. 312 Personen erklärten sich bereit, sich ehrenamtlich zu engagieren. Die Alterskommission, in Zusammenarbeit mit rund 15 Institutionen, bietet Ihnen die Gelegenheit, sich unverbindlich über mögliche Engagements zu informieren:

Donnerstag, 12. November
14.00 – 17.00 Uhr
Gemeindezentrum Lötschberg

Schülerbetreuung, Besuchsdienst, Finanzberatung, Fahrdienst, Beistandschaften, dies nur einige wenige Beispiele aus der reichhaltigen Palette an Angeboten.

Liebe Spiezerinnen, liebe Spiezer, kommen Sie am 12. November ins Lötschbergzentrum, lassen Sie sich informieren, freuen Sie sich auf Begegnungen mit anderen Interessierten und nehmen Sie sich Zeit für eine Plauderei bei Tee und Gützi.

Liebe Spiezer Institutionen, sind Sie eine Institution, die froh und dankbar über die Mitarbeit ehrenamtlicher Seniorinnen und Senioren wäre? Falls Sie von der Alterskommission noch nicht angeschrieben wurden oder diese Anfrage noch nicht beantwortet haben, melden Sie sich möglichst rasch schriftlich bei der Alterskommission Spiez, Soziale Dienste, Spiez. Der 12. November soll sich auch für Sie positiv gestalten.

Die Alterskommission freut sich auf einen informativen, fröhlichen und Gewinn bringenden Nachmittag mit Ihnen.

Alterskommission Spiez

Serie 2010 – Plattform für Jugendliche

Junge Menschen gesucht

Im Jahr 2010 wollen der Gemeinderat und die Herausgeber der SpiezInfo die Jugend zu Wort kommen lassen. Damit bietet sich jungen Menschen eine ausgezeichnete Möglichkeit Persönliches, Spannendes, Ausserordentliches, vielleicht auch Schräges einer breiten Öffentlichkeit mitzuteilen. Nutzen Sie dieses ausgezeichnete Plattform.

In der Serie 2010 soll Jugendlichen eine Plattform gegeben werden, die Überdurchschnittliches leisten, sich stark für eine Sache engagieren, mit schwierigen Umständen umgehen müssen oder einfach eine interessante Geschichte erzählen können.

Kennen Sie jemanden? Sind Sie interessiert, mitzuhelfen? Haben Sie Mut! Wir sammeln alle Rückmeldungen und entscheiden uns im Herbst 2009, welche zwölf Jugendliche vorgestellt werden. Diese zwölf erhalten dann die Möglichkeit, sowohl das Editorial als auch die ersten zwei bis drei Seiten in einer Ausgabe der SpiezInfo im Jahr 2010 zu gestalten.

Wir stellen keine strengen, formellen Bedingungen auf wie zum Beispiel ein Spitzenresultat im Sport oder Ähnliches. Primär geht es um die Leistung resp. das Engagement an sich, wie damit umgegangen wird und was das Umfeld dazu meint.

Rahmenbedingungen

Alter: ab ca. 12-jährig bis und mit Abschluss Erstausbildung / Studium

Umstände / Geschichten

- Familiengeschichte (z.B. Migrationshintergrund)
- Umgang mit Behinderung
- Spannende Erlebnisse
- Umgang mit extremen Belastungen / Situationen

Leistungen / Engagement in den Bereichen

- Schule / Ausbildung / Studium / Berufsmeyerschaften / Erlernen eines seltenen Berufes
- Kirche / Religion
- Politik
- Musik
- Kunst
- Sport
- Sonstige Freizeitaktivitäten (vielleicht ist jemand Schweizer Meister im Modell-Flugzeug-Fliegen?)

Wir freuen uns über Ihre Rückmeldung bis am 16. Oktober an:
 anita.roethlisberger@gemeindespiez.ch
 Telefon 033 655 33 15

*Gemeinderat Spiez
 Redaktionsteam SpiezInfo*

Bring- und Holtage im Werkhof Spiez

Am 29. und 30. Oktober

Sinn und Zweck der Bring- und Holtage ist einerseits, dass die Gemeinde einen zusätzlichen Beitrag zur Abfallvermeidung und Abfallverminderung leistet. Andererseits sollen alle Bevölkerungsgruppen die Möglichkeit haben, kostenlos gebrauchte Konsumgüter zu erhalten.

Als zusätzlichen Beitrag zur Abfallvermeidung und -verminderung veranstaltet die Gemeinde Spiez am 29. und 30. Oktober die Bring- und Holtage.

Im Areal des Werkhofes werden an den Bringtagen vom Donnerstag, 29. bis am Freitag Mittag, 30. Oktober, gebrauchsfähige Gegenstände aller Art angenommen, sortiert und für den sogenannten Holtag vom Freitag Nachmittag, 30. Oktober für die interessierte Bevölkerung zur Gratisabholung bereitgestellt.

Für nicht wiederverwendbare Sachen oder für Gegenstände, welche erfahrungsgemäss am Holtag nicht genügend neue Besitzer finden, wird vor Ort die übliche Entsorgungsgebühr erhoben. Sonderabfälle aus Haushaltungen wie z. B. Farben und Chemikalien werden an den Bringtagen auch entgegengenommen. Die Restposten der Bring- und Holtage werden am Montag der Kehrichtabfuhr übergeben.

Bringtage

Donnerstag, 29. Oktober	13.30 – 20.00 Uhr
Freitag, 30. Oktober	7.30 – 12.00 Uhr

Die Bringtage sind nur für die Bevölkerung der Gemeinde Spiez.

Holtag

Freitag, 30. Oktober	13.30 – 18.30 Uhr
----------------------	-------------------

Werkhof Spiez

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Herzlich willkommen



Vorname und Name
 Martin Wells

Geburtsjahr
 1974

Angestellt als
 Sachbearbeiter Hochbau/Baupolizei, 100 %
 Bauverwaltung Spiez

Martin Wells ersetzt Bruno Gsteiger

August hat die Saison gerettet

Rückblick auf die Badesaison im Freibad/Seebad Spiez

Bis Ende Juli hat es den Anschein gemacht, dass diese Badesaison gleich schlecht wird wie die zwei in den vorangegangenen Jahren. Doch der August zeigte sich glücklicherweise von der besten Seite. Ja man kann sagen: Juhui der Sommer war gerettet. Seit dem 13. September gehört die Badesaison 2009 bereits wieder der Vergangenheit an.

Mit den eingebauten Beschallungsanlagen wird seit dieser Badesaison eine neue Attraktion angeboten. Der Unterwasser-Schwimmer kann sich bei seinen Runden von entspannender Musik begleiten lassen. Im Kinderbecken hat sich dies sehr gut bewährt und wurde geschätzt. Im 50 m Becken sind geringe Verbesserungen bezüglich Qualität des Grundtons notwendig, wobei nicht mit Mehrkosten gerechnet werden muss.

Das seit diesem Jahr ins Leben gerufene Schülerschwimmen mit jeweils zwei Klassen hat sich sehr gut bewährt und bringt bereits am Morgen früh Leben in den Badebetrieb.

Glücklicherweise darf erneut auf eine unfallfreie Badesaison zurückgeblickt werden. Dies nicht zuletzt auch wegen dem zuverlässigen Badepersonal.

Erfreulich viele Touristen aus nah und fern – vor allem aus Deutschland, Holland und England – besuchten dieses Jahr die Badi in Spiez.

Monika Wenger hat auch in ihrem 20. Jahr als Pächterin des Badirestaurants mit viel Freude, Elan und Dank einem eingespielten Team viele

köstliche und preiswerte Angebote auf den Teller gezaubert. Auch für Firmenfeste war der Betrieb sehr beliebt und es liegen bereits Reservationen für die nächste Saison vor.

Das Team der Badi Spiez dankt allen Badegästen für die Treue und Unterstützung.

*Bademeister Freibad / Seebad
Liegenchaftsverwaltung Spiez*



Halt geben – Halt sagen

Konsumverhalten der Kinder

Anlässlich der Elternveranstaltung am 16. Juni diskutierten die Anwesenden über den Umgang mit dem Konsumverhalten ihrer Kinder.

Grenzen setzen stellt für Eltern eine grosse Herausforderung in der Erziehung dar. Kinder brauchen dabei einerseits einführende Begleitung und andererseits nachvollziehbare Grenzen. Der Konsum von Alkohol und Tabak birgt Gefahren und braucht daher klare Regeln.

Einige Wortmeldungen der Eltern

- Als Eltern für die eigenen Werte einstehen
- Den Mut haben sich bei den Jugendlichen unbeliebt zu machen
- Vorbildfunktion der Eltern
- Sich bei der Diskussion von Meinungsverschiedenheiten nicht unter Druck setzen lassen (Zeit, alle anderen dürfen – wir nicht, etc.)
- Keine Toleranz gegenüber Alkohol während der Schulzeit
- Grenzen zu setzen ist schwierig, wenn man meint, die einzigen Eltern zu sein, die Grenzen setzen
- Den Austausch mit anderen Eltern aktiv suchen und sich gegenseitig stärken

FemmesTISCHE

Vielleicht möchten Sie gemeinsam mit anderen Eltern ein Erziehungsthema unter Leitung einer Moderatorin diskutieren?

Frauen finden sich ungezwungen zusammen, um sich über Gesundheitsförderung, Erziehung und Rollenidentität auszutauschen. FemmesTISCHE sind keine Stammtische. FemmesTISCHE stellen den Austausch in den Vordergrund und informieren sachlich.

Falls Sie Interesse haben, eine solche Runde mit Ihnen vertrauten Personen zu organisieren, melden Sie sich bei der Projektleiterin:
Isabelle Reusser, Tel. 033 437 77 93
E-Mail: isabelle@reusser-ist.ch

Dies ist ein Angebot der Berner Gesundheit BEGES, Fachbereich Prävention/Gesundheitsförderung.

SpiezSupport

SPIEZ SUPPORT

Kinder- und Jugendarbeit Spiez

Ein vielseitiges Angebot

Die Kinder- und Jugendarbeit Spiez (KJAS) hat diverse Angebote für die Spiezer Kinder und Jugendlichen. Die KJAS stellt sich und ihr Angebot kurz vor.

Schülerparty

Freitag ist Partytag:

Für die Schülerinnen und Schüler des Oberstufenzentrums Längenstein findet einmal im Monat die Schülerparty im Bunker statt. Die KJAS unterstützt die Jugendlichen bei der Organisation und der Durchführung der Party. Zusätzlich ist während der Party im und um den Bunker die Security im Einsatz.

Meitliträff

Mittwoch ist Mädchennachmittag:

Zweimal monatlich gibt's für Mädchen der 5. bis 9. Klasse den Meitliträff. Die Mädchen setzen ihre eigenen Ideen um. Sie organisieren den Treff selbst, die Jugendarbeiterinnen unterstützen sie dabei. Ihr Girls könnt untereinander quatschen, spielen, lachen, tanzen, weinen und noch vieles mehr. Jungs sind für einmal nicht erwünscht.

TIUB steht für:

Treff, Information und Beratung

Montag bis Donnerstag von 13.30 bis 17.00 Uhr steht das Beratungs- und Treffangebot Kindern und Jugendlichen sowie deren Bezugspersonen offen. Im TIUB hat es nebst einer ausführlichen Infothek zu jugendrelevanten Themen wie Drogen, Sexualität und Berufswahl auch Flyers von diversen Beratungsstellen und Unterstützungsangeboten. Hier können Jugendliche aber auch plaudern, lesen, gamen, «töggälä», Musik hören, auf dem Internet surfen, Hausaufgaben machen... Für Probleme oder Fragen zu bestimmten The-

men haben wir stets ein offenes Ohr. Wenn jemand ungestört mit uns reden möchte, können wir auch ganz unkompliziert und kostenlos einen Termin abmachen. Dies gilt auch für die Bezugspersonen von Kindern und Jugendlichen.

Mobile Kinder- und Jugendarbeit

Die KJAS ist auf dem Pausenplatz des Schulhauses Längenstein sowie in der Bucht und an anderen Orten in der Gemeinde präsent. Dies ist ein niederschwelliges Kontakt- und Beziehungsangebot mit dem Ziel, vertrauensvolle Kontakte zu Einzelnen und Gruppen im öffentlichen Raum herzustellen. Zudem nehmen wir die Bedürfnisse der Jugendlichen auf und ermöglichen ihnen den Zugang zur KJAS.

Die KJAS begleitet Jugendmitwirkungsprojekte. Die Jugendlichen haben Ideen, die Möglichkeit diese auszuarbeiten, umzusetzen und das Ergebnis zu sehen.

Wochenplatzbörse

Bist du interessiert?

- Suchst du eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung?
- Hast du Lust, etwas anzupacken und mit Menschen in Kontakt zu kommen?
- Verdienst du gerne dein eigenes Taschengeld?

Brauchen Sie Hilfe in Ihrem Betrieb oder im Alltag?

Brauchen Sie jemanden, der

- kleine Helferdienste übernimmt?
- mit den Kindern spielt?
- den Hund ausführt?
- beim Aufräumen mithilft und anderes mehr?

Auf www.wochenplatzboerse.spiez.ch können Anbieter ihre Wochenplätze ausschreiben, und die Jugendlichen können sich die ausgeschriebenen Plätze anschauen und sich dafür bewerben.

Was die KJAS sonst noch tut

Die KJAS arbeitet bei Anlässen der Schule mit (z.B. Projekte, Schulfeste) und unterstützt Lehrpersonen.

- Die KJAS organisiert die Jungbürgerfeier.
- Die KJAS wirkt bei Spiezsport mit.
- Die KJAS vermietet den Jugendtreff Bunker für private Partys.
- Die KJAS organisiert Workshops und Kurse für Kinder und Jugendliche.

Die Angebote und die laufenden Projekte findest du auf der Homepage www.kjas.ch. Wir freuen uns auf deinen Besuch.

Kinder- und Jugendarbeit Spiez

Sinnvolle Beschäftigung für Jugendliche

Wochenplatzbörse: Wochenplätze gesucht

Die Wochenplatzbörse kann man fürs Kinderhüten, Schneeschaufeln, Rasen mähen etc. nutzen.

Sie können Ihr Kind nicht einfach so mitnehmen? Mit der Wochenplatzbörse finden Sie eine Schülerin oder einen Schüler, der oder die Ihr Kind betreut.

Die farbigen Blätter sehen an den Bäumen wunderschön aus, sie aber zusammenrechen ist nicht Ihr Ding? Lassen Sie es von einer Schülerin oder einem Schüler erledigen, der oder die ihr Taschengeld verbessern will.

Der Winter kommt bestimmt! Damit auch der Schnee... Sie haben einen grossen Platz, den Sie nicht selber freischaufeln wollen? Schülerinnen und Schüler helfen gerne.

Ob für Sie zu Hause oder bei Ihrem Geschäft, wenn Sie eine sinnvolle Beschäftigung für einen Jugendlichen haben, finden Sie Ihre Hilfe bei der Wochenplatzbörse.

Auf www.wochenplatzboerse.spiez.ch können Sie selbst Ihr Wochenplatzangebot veröffentlichen. Oder Sie können auch die Kinder- und Jugendarbeit kontaktieren, damit diese für Sie den Wochenplatz ausschreibt.

Kinder- und Jugendarbeit Spiez



Spiezer sind sehr interessiert

Wärmeverbund Spiez

Die Spiezer Bevölkerung zeigt grosses Interesse an einem umweltschonenden und sicheren Wärmeverbund. Zum Wärmeverbund Spiez hat SpiezInfo Fritz Bürki von der BKW befragt.

Die BKW hat im Rahmen ihrer Machbarkeitsstudie zum Wärmeverbund Spiez im Juli 2009 über 1'000 Fragebogen an die Hauseigentümer in Spiez verschickt, um mehr über deren Energieverbrauch und das Interesse an einem Wärmeverbund zu erfahren. Der BKW Ansprechpartner für die Spiezer Bevölkerung ist Fritz Bürki aus der BKW Regionalvertretung Spiez.



SpiezInfo: Herr Bürki, wie beurteilen Sie aufgrund der Fragebogen das Interesse der Spiezer an einem Wärmeverbund?

Fritz Bürki: Wir sind positiv überrascht über die hohe Anzahl der Rückmeldungen. In den ersten Wochen haben wir über 50% der Fragebogen ausgefüllt zurück erhalten. Darin sehen wir ein grosses Interesse an einer umweltschonenden und sicheren Wärmeversorgung.

Wie gehen Sie mit denjenigen um, die ihren Fragebogen noch nicht zurückgeschickt haben?

Selbstverständlich sind wir froh über jeden Fragebogen, den wir auch in den nächsten Tagen noch erhalten. Wir werden aber versuchen, aus den gesicherten Antworten eine Hochrechnung für die ganze Gemeinde zu erstellen. Sicherlich werden aber alle Liegenschaftsbesitzer wieder informiert, sobald ein konkretes Vorhaben einer Wärmeversorgung vorliegt.

Was machen Sie nun konkret mit den Antworten?

Bei einer positiven Rückmeldung werden wir den Fragebogen so aus, dass wir Heizenergie jeweils im gleichen Quartier addieren und so eine Grundlage erhalten, wie zukünftige Zentralenstandorte und die Leitungsführung aussehen könnte. In einem Übersichtsplan werden die Ergebnisse grafisch dargestellt. Daraus ergeben sich wichtige Erkenntnisse zur Wirtschaftlichkeit.

Können Sie bereits erste Zwischenresultate bekanntgeben?

Dafür ist es noch zu früh. Wir arbeiten intensiv zusammen mit der Gemeinde an den Auswertungen und den Möglichkeiten einer Netz- und Zentralenstruktur. Sie müssen sich vorstellen, dass die Interessenten über das ganze Gemeindegebiet verstreut liegen. Es braucht immer eine gewisse Gruppe von Bezüglern, damit diese gemeinsam mit einer Fernwärmeleitung wirtschaftlich erschlossen werden kann. Die Planung des Netzbaus und der Netzauslegung ist jetzt in Arbeit.

Wie sieht eine Heizungsinstallation bei mir zu Hause im Falle der Fernwärmeversorgung aus?

Ähnlich wie bei einem Trinkwasseranschluss wird eine Hausanschlussleitung in den Keller geführt. Darin wird das ca. 85° C heisse Wasser fliessen, welches in einem flachen Wärmetauscher die Wärme an Ihr bestehendes Heizsystem abgibt. Über ein zweites Rohr wird das heisse Wasser wieder zur Heizzentrale zurückgeführt. Das heisst, Sie werden eine relativ kleine Installation an einer Kellerwand haben und sparen den Platz des heutigen Ölbrenners und des Öltanks. An ihrer Wärmeverteilung im Haus sind keine Anpassungen nötig.

Bauverwaltung Spiez

Feuerwehr sucht Frauen und Männer

Rekrutierungsabend für Interessierte am 20. Oktober

Die Feuerwehr Spiez sucht einsatzfreudige Frauen und Männer zur Ergänzung der Formationen.

Die Feuerwehr Spiez ist eine Notfallorganisation für die Bevölkerung von Spiez und Umgebung, gut organisiert und jederzeit bereit, Hilfe zu leisten. Moderne Fahrzeuge und Geräte sowie eine zeitgemässe, persönliche Ausrüstung unterstützen die Bestrebungen, rasch, zuverlässig und sicher die Aufgaben zu erfüllen und den Erwartungen der Bevölkerung gerecht zu werden.

Möchten Sie selber in der Feuerwehr Spiez aktiv mitmachen? Die Feuerwehr Spiez orientiert Sie gerne über ihre Rechte und Pflichten als aktive Feuerwehrfrau oder Feuerwehrmann am Rekrutierungsabend:

Dienstag, 20. Oktober, 19.00 Uhr

Ort: Feuerwehr Magazin Spiez an der Stockhornstrasse (Hinterseite Lötschbergzentrum)



Gesucht werden Frauen und Männer zwischen 19 und 35 Jahren, welche in der Gemeinde Spiez wohnhaft sind.

Bei Eignung und Interesse steht Ihnen die Übernahme von Kaderfunktionen offen.

Neueintritte in die Feuerwehr werden aus organisatorischen Gründen nur auf Anfang eines neuen Jahres gemacht.

Sind Sie interessiert?

Dann melden Sie sich beim Feuerwehr-Sekretariat Spiez: Tel. 033 655 33 50

Haben Sie Fragen?

Der Kommandant, Benjamin Menzi, gibt gerne Auskunft:

Tel. 033 654 80 19 / Natel 079 249 16 24

Kommando Feuerwehr Spiez

Sicher in den Bergen unterwegs

Regeln der bfu, um unversehrt zurückzukommen

Die Regeln der bfu helfen Ihnen die Wanderung von A bis Z zu geniessen und am Abend unversehrt zurückzukommen.

Das Wandern gehört zu den beliebtesten Sportarten von Frau und Herr Schweizer. Doch beim Bergwandern verletzen sich jährlich rund 7'600 Personen. Mehr als 30 Wanderer kommen durchschnittlich jedes Jahr ums Leben.

Bitte beachten Sie folgende Regeln:

- **Planung:** Informieren Sie sich über die geplante Route anhand von Karten und Wanderbüchern oder im Internet. Schätzen Sie die Anforderungen der Wanderung (Steilheit, Streckenlänge, Gefahren) und die (körperliche) Leistungsfähigkeit Ihrer Gruppe richtig ein. Berechnen Sie den Zeitbedarf und konsultieren Sie die lokale Wetterprognose. In den Bergen kann das Wetter rasch ändern.

- Zu jeder Wanderung gehört die richtige Ausrüstung: Wanderschuhe mit Profilgummisohle, Sonnen-, Kälte- und Regenschutz, genügend Proviant und Getränke, Handy für Notfälle.
- **Unternehmen Sie lange und anspruchsvolle Wanderungen nicht allein.** Teilen Sie Ihr Wanderziel im Voraus jemandem mit und melden Sie sich nach der Wanderung zurück.
- **Bleiben Sie in jedem Fall auf den markierten Wegen.**
- **Kehren Sie rechtzeitig um, wenn Sie sich unsicher oder nicht wohl fühlen oder wenn das Wetter zu schlecht wird.**

Abteilung Sicherheit Spiez



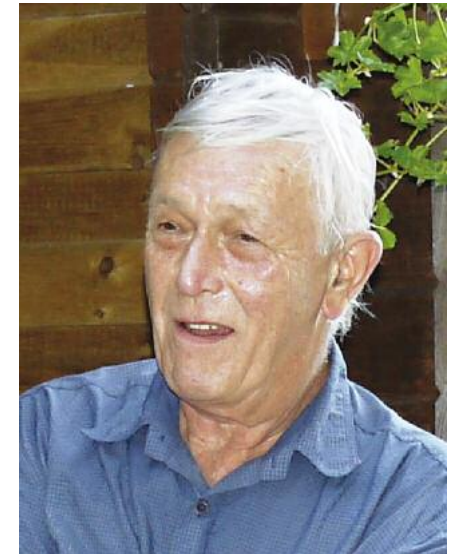
Bruno Gsteiger geht in den Ruhestand

Bauverwaltung

Auf Ende August 2009 ist Bruno Gsteiger in den Ruhestand gegangen. Er hat während 36 Jahren mit viel Engagement in der Bauverwaltung gearbeitet.

Als gelernter Hochbauzeichner hat Bruno Anfang Mai 1973 seine Stelle als Sachbearbeiter Tiefbau bei der Bauverwaltung angetreten. Durch interne Umstrukturierung hat er nach einigen Jahren vom Tief- zurück in den Hochbau gewechselt und zusätzlich die Aufgaben der Baupolizei übernommen. Während seiner Arbeit sind rund 5'000 Baugesuche durch seine Hände gegangen. Der Wandel der Zeit hat, ob rechtlich oder technisch, auch in der Bauverwaltung nicht Halt gemacht. Auch die stets komplizierter und komplexer werdenden Bauvorhaben hat er mit Engagement geprüft und die Verfahren geleitet.

Durch seine hilfsbereite und unkomplizierte Art war er bei den Bauwilligen sehr beliebt, so konnte jeder mit einer einfachen Skizze bei ihm um Rat fragen. Besonders geschätzt wurde auch, dass er, bedingt durch die langjährige Arbeit, praktisch jedes Gebäude vor seinen Augen hatte und sich auch in der Geschichte bestens auskannte.



Dieses breite Wissen wird uns fehlen und wir danken Bruno für den Einsatz in den letzten 36 Jahren. Wir freuen uns mit ihm über seinen neuen Lebensabschnitt und wünschen ihm und seiner Frau für die gemeinsame Zukunft alles Gute und vor allem beste Gesundheit.

*Heinz von Gunten, Bauverwalter
Team Bauverwaltung*

GEMEINDE SPIEZ – TELEFONNUMMERN, E-MAIL-ADRESSEN, ÖFFNUNGSZEITEN

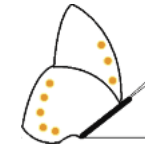
Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15 gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch	Steuerverwaltung, 033 655 33 60 steuerverwaltung@gemeindespiez.ch	Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16 kjas@gemeindespiez.ch
Schulsekretariat, 033 655 33 68 schulsekretariat@gemeindespiez.ch	Soziale Dienste, 033 655 33 55 sozialdienste@gemeindespiez.ch	Homepage der Gemeinde: www.spiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48 sicherheit@gemeindespiez.ch	Bauverwaltung, 033 655 33 22 bauverwaltung@gemeindespiez.ch	Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung: Mo-Fr: 09.00-11.30/14.00-17.00 Uhr Do: 09.00-11.30/14.00-18.00 Uhr
Finanzverwaltung, 033 655 33 40 finanzverwaltung@gemeindespiez.ch	Werkhof, 033 655 33 70 werkhof@gemeindespiez.ch	
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84 liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch	AHV-Zweigstelle, 033 655 33 45 ahvzweigstelle@gemeindespiez.ch	



«Ich lasse mir ein paar Sorgen abnehmen.
Ich Sorge vor.»

Remo Stoller, 32

Vorsorge ist Vorfreude



Orte und Häuser erinnern sich

«Überall geht dem späteren Wissen ein frühes Ahnen voraus.» Qa von Humboldt

Haben Sie manchmal das Gefühl, dass da noch andere, unsichtbare Kräfte am Wirken sind und Sie beeinflussen?

Der Einfluss von unsichtbaren Kräften auf unser Leben beschäftigt uns Menschen immer mehr. Was vor einigen Jahren noch verpönt war, wird immer gesellschaftsfähiger: Die Auseinandersetzung mit unsichtbaren Kräften und unerklärlichen Phänomenen. «Das physikalische Weltbild hat nicht Unrecht mit dem, was es behauptet, sondern mit dem, was es verschweigt». *Carl Friedrich von Weizsäcker (ehem. Leiter des Max Planck Instituts)*

Orte, Plätze und Häuser können Träger von besonderen Energien sein.

In aller Munde sind mittlerweile störende Wasseradern, Verwerfungen, Erdstrahlen- und Elektromog-Belastungen. Immer mehr ins Bewusstsein von uns Menschen kommt aber auch, dass Grundstücke und Häuser auf eine bisher unbekannt Weise frühere Geschehnisse speichern. Diese werden von den heutigen Bewohnern wahrgenommen und unbewusst reproduziert. Das heisst, es findet eine Interaktion der alten Energiefelder mit den Energiefeldern der heutigen Bewohner statt. So ist es zum Beispiel erklärbar, dass in immer den gleichen Häusern die Bewohner krank werden, Streitereien entstehen oder der geschäftliche Erfolg ausbleibt.

Was können alte, behindernde Energien sein?

Generell alle früheren Geschehnisse und Verhaltensmuster, die auf dem Grundstück stattfanden, alte Ritual- oder Opferplätze, alte Friedhöfe oder auch Seelen, die Ihren Weg ins Licht noch nicht gefunden haben.

Häuser, Wohnungen und Plätze von Störungen befreien und liebevolle Kraftorte schaffen

Um Orte der Kraft schaffen zu können, geht es zuerst einmal darum, diese alten magischen Kräfte aufzulösen und zu heilen. Erst dann ist es nachhaltig gesundheitsfördernd mit Far-

ben, Formen und anderen Werkzeugen individuell angepasste Haus- und Wohnkonzepte zu erstellen und umzusetzen.

Können Sie einer dieser Fragen mit JA beantworten?

- Ist Ihnen latent unwohl in Ihrem Haus/Wohnung oder an Ihrem Arbeitsplatz?
- Haben Sie unerklärliche Konflikte innerhalb der Familie oder mit Ihrem Nachbarn?
- Haben Sie Mühe damit, Ihr Haus zu verkaufen? – Haben Sie strittige Erbaseinandersetzungen?
- Haben Sie Probleme mit der Baubewilligung oder in einer bestimmten Bauphase?
- Wollen Sie Ihren Geschäftserfolg an Ihrem Standort optimieren?
- Haben Sie andere Befindlichkeitsstörungen und wollen Ihren Lebensort reinigen und heilen?
- Wollen Sie aus Ihrem Haus ein Ort der Kraft und Regeneration machen?

Unsere Erfahrung – Ihr Gewinn

Mit viel Freude ist Urs Held für Sie da. Nutzen auch Sie seine langjährige Erfahrung als Unternehmer im Bau- und Immobilienwesen und seine paramedizinischen Fähigkeiten. Urs Held arbeitet intuitiv und doch analytisch. Sorgsam und zielgerichtet setzt er seine Sensitivität und alle wesentlichen Erkenntnisse aus der Geomantie, des Feng Shui, der Farben- und Formenlehre und der systemischen Arbeit auch zu Ihrem Wohle ein.

Urs Held, eidg. dipl. Baumeister, dipl. Farbtherapeut SHS und spiritueller Gesundheitsberater freut sich auf Ihre Kontaktnahme!



Urs Held
Bewusst & Gesund
Kapellenstrasse 6, 3700 Spiez
Tel/Fax 033 654 05 86 / 87
info@bewusstundgesund.ch
www.bewusstundgesund.ch

SCHNYDRIG

OEKOPACK

Isomap

Einladung Tag der offenen Tür

Besuchen Sie uns am

**Freitag, 16. Oktober von 9:00 – 16:00 Uhr oder
Samstag, 17. Oktober von 9:00 – 12:00 Uhr**

An diesen beiden Tagen haben Sie die Möglichkeit, unsere Produktionsanlagen in den neu erstellten Fabrikationshallen in Aktion zu sehen.

Auf einem Rundgang zeigen wir Ihnen ...

... wie aus blanker Aluminiumfolie Backformen entstehen

und

... wie aus hochwertigem Karton Archivschachteln hergestellt werden.

Am Ende des Rundgangs laden wir Sie in unsere Festwirtschaft ein.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Sie finden uns im Industriegebiet Lattigen, in der Nähe des Labor Spiez.



Bitte beachten Sie die Parkplatzhinweise.

GEWERBE-INFO



Bücherecke



Némirovsky, Irène:

Leidenschaft

Knaus, gebunden, CHF 27.50

ISBN 978-3-8135-0322-7

«Leidenschaft» ist eine Liebes- und Lebensgeschichte in der französischen Provinz zu Anfang des 20. Jahrhunderts.

Colette hat den weitaus älteren Jean geheiratet und möchte mit ihm ebenso glücklich werden, wie ihre Eltern es ihr vorleben. Nur leider macht ihnen die Leidenschaft einen Strich durch die Rechnung. Colette empfängt einen Liebhaber und wird von ihrem Mann erwischt. Nach einem kurzen Handgemenge der Kontrahenten stürzt Jean in den Fluss und ertrinkt.

Im Dorf ist längst bekannt, was passiert ist, aber niemand spricht es direkt aus. So leidet Colette still vor sich hin und fühlt sich allein schuldig. Nach und nach kommt jedoch zu-

tage, dass auch andere Familienmitglieder sich der Leidenschaft und dem Feuer der Jugend nicht entziehen konnten...

Dies ist ein dichter, kurzer Roman – fast eine Novelle, über Liebe und Leidenschaft, menschliche Verstrickungen und die Zerstörung des Glücks durch kurze Momente der Hingabe. Die angebliche Weisheit des Alters wird der feurigen Leidenschaft der Jugend gegenübergestellt. Das gelingt der Autorin durch zwei sehr eindrucksvolle Rahmenmerkmale; zum einen spielt sich die Handlung in der tiefsten Provinz ab, wo jeder jeden beobachtet und die Moral nach aussen hin einen sehr hohen Stellenwert besitzt; zum anderen wird sie aus der Sicht des alten, desillusionierten Veters Silvio erzählt. – Absolut lesenswert!



Buchbesprechung von Jule Dermon

Buchhandlung Bücherperron

Schlaefli & Maurer AG

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez

Tel. 033 828 81 62, Fax 033 654 70 94

www.buecherperron.ch, www.lesefieber.ch

START IN DEN OLYMPIA-WINTER

ab 12. Oktober 2009

Beginn der Saison und Vermietung

Skis und Snowboards für Kinder und Jugendliche

- Ski und Snowboardservice
- grosse Auswahl an Skis, Skischuhen, Snowboards



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Beratung • Verkauf • Vermietung • Service

3752 Wimmis • Telefon 033 657 16 93

DER GUTE ORT FÜR SKI UND BOARD



Mittwoch, 7. Oktober 2009, 20.00 Uhr
in der Bibliothek
Spiezbergstrasse 9, Spiez



Jan-Philipp Sendker · Lesung Drachenspiele

Der Autor des Bestsellers «Das Herzenhören» liest aus seinem neusten Roman. Ein akribisch recherchierter China-Roman, der sowohl das Verständnis für die fremde Kultur mehr als auch grosse Gefühle weckt.

Eintritt Fr. 10.–

Bibliothek Spiez
Spiezbergstrasse 9
3700 Spiez
Telefon 033 654 55 80
info@bibliothek-spiez.ch
www.bibliothek-spiez.ch

Natürlich: Wir sind dabei!

Gewerbeausstellung Spiez 22. – 25. Oktober 2009 im ABC-Zentrum

Bibliothek und Ludothek Spiez freuen sich, Sie am gemeinsamen Stand zu begrüßen.



Achtung:

Die Bibliothek ist Mittwochnachmittag, 28. Oktober 2009, wegen Betriebsausflug geschlossen.
Am Vormittag wie gewohnt von 09.00 – 11.00 Uhr geöffnet.

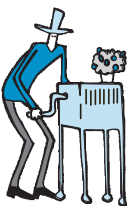


Büchermärkt im Terminus Freitag, 30. Oktober 2009 09.00 – 20.30 Uhr

Wiederum besteht die Möglichkeit, Bücher, Videos, CDs usw. zu Schnäppchenpreisen mit nach Hause zu nehmen.

Drehorgel

Nicht vergessen: Bei jedem Fest bringen Drehorgelklänge eine frohe Stimmung. Die Drehorgel der Bibliothek Spiez eignet sich bestens dazu! Auskunft in der Bibliothek.



Öffnungszeiten Bibliothek Spiez auch während der Herbstferien

Montag		14.00 – 18.00
Dienstag		14.00 – 20.00
Mittwoch	09.00 – 11.00	14.00 – 18.00
Donnerstag		14.00 – 20.00
Freitag		14.00 – 20.00
Samstag	09.30 – 12.00	

Homepage: www.bibliothek-spiez.ch
Adresse: Spiezbergstrasse 9, 3700 Spiez
Telefon: 033 654 55 80
Mail: info@bibliothek-spiez.ch

Fotoausstellung «Landschaftsfotografie»



Kurs 2009, Fotogruppe DorfHus Spiez

Kursleitung:
Ruedi Gerber, Thun
Michel Monney, Steffisburg

Ausstellung der Fotoarbeiten

im **Bistro Kafisatz, Spiezbergstrasse, 3700 Spiez**
1. November 2009 bis 31. Dezember 2009
zu Bistro-Öffnungszeiten.

Vernissage:
Samstag, 31. Oktober 2009, 11:00 Uhr



Das DorfHus, ein Projekt der **Spiezer Agenda 21**



Informationsabend «Die Geburt an unserem Spital»

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.

Erster Teil: Geburt, Wochenbett, Stillen und das Neugeborene

Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtenabteilung und der Gebärdzimmer

Anschliessend beantworten wir Ihnen gerne Fragen bei Kaffee und Kuchen.

Freitag, 16. Oktober 2009
19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5



Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:
Freitag, 20. November 2009

Spital STS AG Thun • Krankenhausstrasse 12 • CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 26 26 • www.spitalstsag.ch

New FordFiesta "Ritschi" Black & White Edition*

Fr. 21'990.-

Wert Fr. 24'200.-



Preisvorteil Fr. 2'210.-

FordFiesta 1.2516V 82PS Titanium 5-türig

inkl. Fahrer-, Beifahrer-, Seiten- und Knieairbag, Heizb. Frontscheibe, Zentralverriegelung mit Fernbedienung, Auto. Klimaanlage, Bordcomputer, Chromakzente an Karosserie, **Alu Pedale, 1 Satz Winter-Aluräder, Audio 4 (USB Schnittstelle+ Bluetooth Freisprecheinrichtung), USB Stick mit Ritschi CD, Ritschi Editions Badge**

Probier mi doch mal us!

FordFiesta Ritschi
Black & White Edition

Feel the difference



*nur bei uns oder bei teilnehmenden Lokalhändlern

Schönegg Garage AG

Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10, info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

KULTUR



Spiezer
Agenda 21

Ausstellung Naturfotowettbewerb Spiez



Es freut uns Ihnen die Wettbewerbsbeiträge zum Thema «Einheimische Tiere und Pflanzen in den Gärten der Gemeinde Spiez» im Rahmen der Sonderschau «Bewegtes Spiez» an der WGA 2009 präsentieren zu können. Kommen Sie doch an unserer Ausstellung vorbei und erfreuen Sie sich an den schönen und interessanten Bildern. Die Ausstellung kann während den regulären Öffnungszeiten der WGA besucht werden (Donnerstag, 22. Oktober bis Sonntag, 25. Oktober).

Die Auszeichnung der drei von der Jury ausgewählten Siegerbilder wird am **Freitag, 23. Oktober um 20 Uhr** durchgeführt werden. Wir hoffen, dass

möglichst viele der Teilnehmenden anwesend sein können und auch weitere Besucher der Preisübergabe beiwohnen werden.

Für Fragen und weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an:
Koordinationsstelle Spiezer Agenda 21
Spiezbergstrasse 3, Postfach 314, 3700 Spiez
Tel. 033 655 02 58
E-Mail: spiezeragenda21@bluewin.ch

Ein Projekt der
**Arbeitsgruppe Natur
und Landschaft** der



Spiezer
Agenda 21

expert  **Ruchti**

Frutigen – 033 671 50 50

Spiez – 033 654 50 88

audio * video * telecom

Unser Monatsangebot:

SONY



KDL-32 W 5730E (82cm)
CHF 1399.—

KDL-37 W 5730E (94cm)
CHF 1599.—

KDL-40 W 5730E (102cm)
CHF 1699.—



Inkl. 5 Jahre Vollgarantie nur bei Ihrem Fachhändler!

www.expert-ruchti.ch

KULTUR



Spiezer
Agenda 21

Herbstliche Gartenpflege



Die Arbeitsgruppe Natur und Landschaft der Spiezer Agenda 21 möchte Sie gerne zu dieser Führung im Naturgarten des Krankenhauses Spiez einladen. Nutzen Sie die Gelegenheit von Richard Wymann wertvolle Tipps zu bekommen und Erfahrungen auszutauschen.

Themen:

- Umweltschonende Gartenpflege
- Wiederverwertung anfallender Materialien (Laub, Äste etc.)
- Temporäre Gestaltungselemente
- Winterverstecke und Nahrungsangebote für Tiere

Samstag, 17. Oktober 2009, 14.00 Uhr

Dauer: zirka 1.5 Std.

Treffpunkt: Haupteingang des Krankenhauses Spiez

Ein Projekt der
Arbeitsgruppe Natur
und Landschaft der



Spiezer
Agenda 21

Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

LED-LICHTTHEMEN AN DER WGA

ART & CULTURE – OFFICE & COMMUNICATION
SHOP & RETAIL – HOTEL & WELLNESS



Zum Beispiel: Power-LED Pendelleuchte 5 x 3,5 W

Grosse Auswahl an Küchengeräten, Haushaltsgeräten, Körperpflege, Telefone, Leuchten sowie Leuchtmittel aller Art, Taschenlampen, Geschenkartikel etc. finden Sie bei uns im Fachgeschäft mit Beratung.

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 60 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

KULTUR



Spiezer
Agenda 21

Spiezer Ideenschmiede



«Mit den Ideen von heute schmieden wir die Zukunft von morgen»

Jeden Tag haben wir Ideen, wie man etwas anders, besser, schneller, schonender machen kann – oder vielleicht sogar etwas völlig Neues?

Hammer und Amboss stehen bereit – also bringen Sie doch Ihre Ideen mit!

Aber vielleicht fehlt Ihnen die Zeit oder einfach die Unterstützung um daran weiter zu arbeiten?

Wir freuen uns auf die letzte Ideenschmiede im 2009 mit alten und neuen Gesichtern.

...dann kommen Sie doch am

Donnerstag, 22. Oktober um 19 Uhr

ins DorfHus in Spiez.

Eine Idee der



Spiezer
Agenda 21

und **SPIEZAKTIV**

Sonnenwärme für Ihr Zuhause!



**Die Vorteile der
Infrarot-Heizsysteme
mit gleichmässiger
Raumtemperatur
für Ihr Zuhause
erklärt Ihnen gerne**

SH Elektro Telematik GmbH

Gygerweg 16, 3700 Spiez
Fon 033 650 14 40
Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.

KULTUR



Letzte öffentliche Führung in dieser Saison

Das Schloss und seine Bewohner

Samstag, 3. Oktober 2009, 16.00 – 17.00 Uhr, mit Alfred Stettler

Am Sonntag, 18. Oktober 2009 schliesst das Schlossmuseum die Tore.

Das Restaurant «im Schloss» ist bis Ende Oktober geöffnet.



Herzlichen Dank!

all jenen, die in irgendeiner Weise zum guten Gelingen der Schloss-Saison 2009 sowie der Sonderausstellung «REMBRANDT» beigetragen haben.

Ein besonderer Dank gebührt unseren 36 freiwilligen Helferinnen und Helfern für das persönliche Engagement bei der Betreuung der Sonderausstellung REMBRANDT. Während 600 Stunden haben sie unsere Ausstellung beaufsichtigt und waren Ansprechpartner für zahlreiche Besucher aus der Schweiz und dem Ausland. Ohne ihre Mithilfe wären Ausstellungen in dieser Form nicht möglich.

Blues Max

Freitag, 30. Oktober, 20.15 Uhr, Kirchgemeindehaus Spiez

www.bluesmax.ch

Schlitzohriger Entertainer, witziger Geschichtenerzähler, Gitarrenmann, Trottoir-Poet, Blues-Clown...

Blues Max passt in keine Schublade!

Max spürt den Frühling und braucht Tapetenwechsel. Er plant die Umschulung vom Alleinunterhalter zum Popstar. Doch schnell wird klar: Wer Popstar werden will, muss früh aufstehen, kommt spät ins Bett und selbst dort selten zur Ruhe.

Die Spannung zwischen dem Glamour der Stars und der Sehnsucht des Nobodys produziert Geschichten, Lieder, Parodien und Situationskomik. Virtuos fabuliert, singt und spielt sich der Kult-Komiker aus dem Dschungel des Alltags in den Pop-Himmel. Und wieder zurück.

Max gibt alles und kommt voran – wie mit den Rollschuhen im Acker. Doch Max bleibt trotz allem im Spiel, weil er Poet ist: Keiner kann wie er so lyrisch die zarte Haut und nahtlose Bräune einer Cervelat besingen. Doppelbödig – bodenständig – bodenlos.



Unsere weiteren Anlässe in der nächsten Saison

Sonntag, 15. November, 17.00 Uhr

Lötschbergsaal, Spiez

Berner Musikkollegium

www.bernermusikkollegium.ch

Dirigent: David Schwarb

Konzertmeisterin: Daniela Ianos-Lätsch

Solist: Radovan Vlatković, Horn

Pjotr Iljitsch Tschaikowsky (1840-1893)

Walzer aus dem Ballett Dornröschen

Reinhold Moritzewitsch Glière (1874-1956)

Konzert für Horn und Orchester

Edvard Grieg (1843-1907)

Sinfonische Tänze

Freitag, 20. November, 20.15 Uhr

Katholische Kirche, Spiez

Zusammenarbeit mit



und



Vera Bauer

www.verabauer.ch

Gesellschaftskritisches Musik-Kabarett

Reservation Café-Konditorei Binoth, Spiez,

Tel. 033 654 13 47

Sonntag, 29. November, 15.00 Uhr

Kirchgemeindehaus, Spiez

Puppentheater Kasper & Co

www.kaspertheater.ch

«Die wissi Muus»

Marlies Leuenberger / Mirjam Fahrni

Freitag, 15. Januar, 20.15 Uhr

Kirchgemeindehaus, Spiez

Carlos Martinez

www.profile-productions.ch

Pantomime

Freitag, 5. Februar, 20.15 Uhr

Kirchgemeindehaus, Spiez

Martin Goulasch Trio

www.martingoulaschtrio.ch

Kombination von Zigeuner-Jazz, französischen Chansons und Filmmusik

Freitag, 19. Februar, 20.15 Uhr

Regezkeller, Spiez

Zusammenarbeit mit

Rebbauspiez



Pedro Lenz

www.pedrolenz.ch

Gesellschaftskritische Lesung

Reservation Café-Konditorei Binoth, Spiez,

Tel. 033 654 13 47

Freitag, 12. März, 20.15 Uhr

Kirchgemeindehaus, Spiez

Musique Simili

www.simili.ch

Zigeuner-Folkmusik aus Okzitanien

Freitag, 26. März, 20.15 Uhr

Kirchgemeindehaus, Spiez

Wolverines-Jazzband

Klassischer Jazz

Bestellen Sie Ihre Abonnemente bei

Kultur Spiegel Spiez, Christine Lanz

Oberlandstrasse 81, 3700 Spiez

oder chrige.lanz@bluemail.ch

Auskünfte: www.kulturspiegel-spiez.ch

oder Christoph Hürlimann, Tel. 078 758 45 29



Pensionsplanung
- Finanzielle Sicherheit
- Steuerersparnis
- Grundlage für wichtige Entscheide

Und die heute mit einer individuellen Pensionsplanung dafür sorgt, dass Sie morgen gut Lachen haben.

Dorfstrasse 13 | 3714 Frutigen | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

Kunsthhaus Interlaken

Filip Haag
Die Thunersee Gebilde
19. September – 8. November 2009



Die Bildwerke Filip Haags zeigen Kosmen kaum beschreibbarer Grossartigkeit. Sie wirken rätselhaft, scheinen in ihrer Mehrdeutigkeit unergründlich und bleiben so weitgehend offen...

Öffnungszeiten
Mittwoch bis Sonntag, 15 bis 18 Uhr
Sonntag, 10 bis 12 Uhr
Montag und Dienstag geschlossen

Werkgespräch
Sonntag, 25. Oktober, 16 Uhr mit Filip Haag und Dr. phil. Harald Kraemer, Kunsthistoriker

Öffentliche Führungen
4. und 18. Oktober, 1. November,
jeweils am Sonntagmorgen, 10.30 Uhr

Veranstaltungen im Oktober

Sa, 10. Oktober, 19.30 h
Theater Knotenpunkt Zürich
Mittendrin und voll im Nebel
Eine Veranstaltung zum Tag des psychisch kranken Menschen | Eintritt frei

Theater
Sa, 24. Oktober, 17.30 h
Klassik
Vesper-Konzert
Es spielen Lehrerinnen und Lehrer der Musikschule Oberland Ost: **Udo Auch**, Akkordeon | **La Corona**-Ensemble auf historischen Instrumenten, **Gumato**
Eintritt frei | Kollekte

Fr, 23. Oktober, 20.30 h
Joe Haider Quartett
Joe Haider, piano | Thomi Geiger, saxophon | Rafaella Bossard, bass | Daniel Aebi, drums
Eine Veranstaltung der Jazz Fründe Interlaken
Eintritt CHF 20.- | Mitglieder Jazz-Fründe 15.-

Jazz
Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
033 822 16 61 | www.KunsthhausInterlaken.ch

Wir sind für Sie da – seit 1924

Begegnung – Beratung – Information



Besuchen Sie uns an der WGA in Spiez

HEIZUNG

- Umbauten
- Neubauten
- Sanierungen
- Wärmepumpen
- Holzanlagen
- Pelletsanlagen

SANITÄR

- Umbauten
- Neubauten
- Badsanierungen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

KUNDENDIENST

- Sanitär-Reparaturen
- Heizungs-Reparaturen
- Boilerentkalkungen

BERATUNG/PLANUNG

- Heizung und Sanitär
- Alternativenergie-Anlagen
- Umbaukoordination



Hanspeter Zimmermann
Silvano Isler
Walter Zimmermann



Oberlandstrasse 3
3700 Spiez
Telefon 033 654 84 00
Fax 033 654 84 41

MINERGIE

Mehr Lebensqualität, tiefer Energieverbrauch
Meilleure qualité de vie, faible consommation d'énergie
FACHPARTNER

KULTUR



GALERIE KUNSTSAMMLUNG
UNTERSEEN

Kunstaussstellung

24. Oktober – 15. November 2009

Peter Marti und Alice Gafner

Peter Marti, Unterseen



Zeichnungen, Malerei, Holz- und Metallbilder

Alice Gafner, Spiez



Holzschnitte, Malerei, Skulptur

Vernissage: Samstag, 24. Oktober, 17.00 Uhr

Begrüssung: Sue Testi, Präsidentin KSU
Laudatio: Dirk Einbeck, Architekt, Unterseen
und Hanspeter Grossniklaus,
ehemaliger Sekundarlehrer,
Beatenberg

Musik: Red Point, Harry Balmer,
Ueli Liechti, Urs Casutt

Öffnungszeiten:

Donnerstag durchgehend 15.00–20.00 Uhr
Freitag und Samstag 15.00–18.00 Uhr
Sonntag 11.00–16.00 Uhr

rollstuhlgängig

Die Künstler sind an der Vernissage und am
25./29. Oktober, 1./7. und 15. November 2009
anwesend.

Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU
Dachstock Stadthaus · 3800 Unterseen/Interlaken
Tel. 033 822 08 74 oder 033 822 16 09 (Galerie)



WEBER AG VERLAG



An der WGA stellen wir Ihnen unsere Buch-Neuerscheinung vor:

Wege zum Genuss

Die besten Genussproduzenten und Gastronomiebetriebe entlang der Kulturwege Schweiz

Autor: Heinz Dieter Finck

Produzenten und Gastronomen signieren an unserem Stand Nr. 45
Ihr persönliches Exemplar und geben Auskunft über ihre Produkte.

Donnerstag
22. Oktober 2009
18.00 bis 21.30 Uhr
Ursula Irion
Rebbau-Genossenschaft Spiez



Freitag
23. Oktober 2009
19.00–21.30 Uhr
Stefan Hablützel
Holz-Boden-Möbel

Freitag
23. Oktober 2009
14.30–17.00 Uhr
Richard Stöckli
Hotel Alpenblick



Samstag
24. Oktober 2009
15.00–16.00 Uhr
Michael Schürch
Restaurant Dampfschiff Thun

Freitag
23. Oktober 2009
19.00–21.30 Uhr
Peter Hablützel
Goldschmied



Samstag
24. Oktober 2009
16.00–21.30 Uhr
Therese Gerber
Alp Grosser Bäder

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Weber AG Verlag, Seestrasse 38, 3700 Spiez, www.weberverlag.ch

MÄRKTE

SPIEZAKTIV

Herbst-Märit

Samstag, 17. Oktober 2009, 09.00–13.00 Uhr
auf dem Bahnhofplatz

Was gibt es Schöneres als die bunte Vielfalt der Herbstfarben. Deshalb freuen wir uns, Sie zu unserem Herbst-Märit vor dem Tourismusbüro einzuladen.

Wenn die Temperaturen schon etwas kühler sind, ist eine Kürbissuppe genau das Richtige um sich wieder aufzuwärmen.

Das Angebot aus der Region und über die Region hinaus ist reichhaltig und vielfältig. Natürlich werden wieder Käse, Gemüse, getrockneter Fisch, Trockenwurst und -fleisch sowie viele weitere Köstlichkeiten angeboten.

Am Stand «Wir stellen uns vor» präsentiert sich das Frauenforum Spiez.

Als Gast dürfen wir «Das Beste der Region Oberland» begrüßen.



Ihr Genuss-Sortiment:

- Genuss-Häppchen und hausgemachte Produkte vom Restaurant Hohliebestübli, Adelboden
- Lenker Trockenfleisch, Lenkerli, Lenker Salami etc. von der Metzgerei Tschanz, Lenk
- Buch «Wege zum Genuss»

Wie immer werden auch Kaffee und Kuchen zu einem gemütlichen Schwatz nicht fehlen.



Fotos vom Herbst-Märit 2008

Wo Blumen- und Garten- Träume wahr werden

Die Wittwer Blumen Gartenbau AG an der Stationsstrasse 38 in Thun und das Blumengeschäft in Spiez stehen unter neuer Leitung. Geblieben sind die traditionelle Qualität und die Kreativität, die Blumen- und Gartenträume wahr werden lassen.

1943 wurde die Wittwer Blumen Gartenbau AG von Paul Wittwer senior gegründet. Auf 2009 hin haben dessen drei Söhne die Firma aufgeteilt. «Dies wurde mit Blick auf die kommende Nachfolgeregelung nötig», erklärt Geschäftsführer Jürg Wittwer. Sein Bruder Paul führt eigenständig die Firma Paul Wittwer Blumen mit den Blumengeschäften im Schoren und am Bahnhof. Auch die Leitung über den Friedhof Schoren hat Paul Wittwer übernommen. Die Wittwer Blumen Gartenbau AG umfasst immer noch die Bereiche Gartenbau, Dienstleistungen und Blumenverkauf in Spiez. Insgesamt 25 Mitarbeiter sowie 8 Lehrlinge stehen dabei täglich im Dienste des Kunden.

Wittwers Blumengeschäft und Gartencenter Spiez



Marie-Christine Burri

Die versierte Filialleiterin Marie-Christine Burri (Bild) und das Gärtnerinnen- und Floristikteam im Blumengeschäft und Gartencenter im Spiezpark bieten frische, saisonale Blumen und Gartenpflanzen, diverses Zubehör und diverse Artikel für den Gartenbedarf an. Auf

Wunsch werden die Blumen und Pflanzen zu kunstvollen Hochzeits- und Trauergebinden verarbeitet. Im Frühling werden selbst gezogene Beet- und Balkonpflanzen angeboten; frei nach dem Motto: wir säen für Sie und Sie ernten bei uns!

Wittwers Dienstleistungen



Daniel Zahnd

Daniel Zahnd (Bild) leitet den Bereich Dienstleistungen der Wittwer Blumen Gartenbau AG. Dazu gehören die Pflege von Kübelpflanzen in Treibhäusern während des Winters wie auch Pflanzendekorationen für Grossanlässe oder für Familienfeste. Bei der Wittwer Blumen Gartenbau AG können auch Pflanzen gemietet werden. Die Palette reicht von exotischen Palmen oder Olivenbäumen bis zu traditionellen Pflanzen. Die Produktion von Sommerflor ist ebenfalls eine Stärke der Abteilung Dienstleistungen. Diese Pflanzen werden für diverse Rabattenbepflanzungen verwendet, vielfach in Gstaad.

Die Palette reicht von exotischen Palmen oder Olivenbäumen bis zu traditionellen Pflanzen. Die Produktion von Sommerflor ist ebenfalls eine Stärke der Abteilung Dienstleistungen. Diese Pflanzen werden für diverse Rabattenbepflanzungen verwendet, vielfach in Gstaad.

Wittwers Gartenbau

Der Bereich Gartenbau wird von Geschäftsführer Jürg Wittwer zusammen mit Andreas Schmid und Bruno Trummer (Bilder rechts) geleitet. In diesem Geschäftszweig wird die gesamte Gartenbau-Palette angeboten. «Wir haben sehr qualifiziertes Personal und können deshalb jede Gartenbau-Arbeit



Jürg Wittwer



Andreas Schmid



Bruno Trummer

ausführen. Es spielt dabei keine Rolle, ob es ein Baumschnitt ist oder ein Grossauftrag. Unsere Stärke liegt ganz klar bei den anspruchsvollen Gartenumänderungen, wobei wir sämtliche Arbeiten übernehmen – von der Konzeption über die Planung bis hin zur Ausführung», sagt Jürg Wittwer. Die Kreationen reichen von der speziellen



Kräutergarten mit Treppe und Mauer aus Naturstein.

Garten- bis zur Teichanlage oder einem gemütlichen Bistrogärtchen. Zudem sorgen zwei bis drei Teams stetig für den Unterhalt verschiedenster Anlagen und Gärten. In der kalten Jahreszeit haben die Mitarbeiter auch viel zu tun. Denn die Wittwer Blumen Gartenbau AG bietet auch einen Winterdienst an. «Wir haben insgesamt drei Pneu-lader, mit denen wir für die Stadt Strassen und für Betriebe, Firmen und Private ganze Areale oder Parkplätze von den Schneemassen befreien.» Doch der Winter ist noch fern: Und deshalb gilt die gesamte Aufmerksamkeit den schillernden Farben der Flora und dem saftigen Grün in den Gärten und Wohnungen der Stadt und Region Thun.

Wittwer Blumen Gartenbau AG

Stationsstrasse 38

3645 Gwatt-Thun

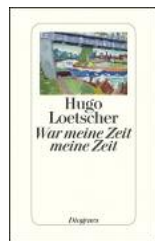
Telefon 033 334 08 10

Fax 033 334 08 20

www.wittwerblumen.ch

BELLETRISTIK

War meine Zeit meine Zeit
Hugo Lötscher



38.90

Sieben Jahre
Peter Stamm



33.90

Die Hütte
William P. Young



29.90

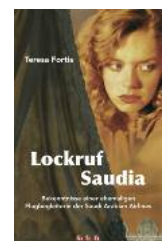
SACHBÜCHER

Die deutsche Rechtschreibung
Buch und CD-ROM



50.50

Lockruf Saudia
Theresa Fortis



22.90

Glück kommt selten allein
Eckart Hirschhausen



33.80

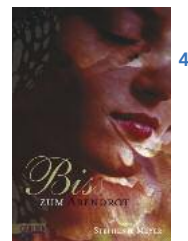
KINDER-/JUGENDBÜCHER

Der Regenbogenfisch entdeckt die Tiefsee
Markus Pfister



24.80

Bis(s) zum Abendrot
Stephanie Meyer



41.50

Bis(s) zum Ende der Nacht
Stephanie Meyer



44.90

HÖRBÜCHER

Zugabe
Ursus & Nadeschkin



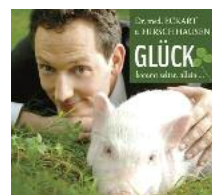
27.90

Harry Potter 7
Joanne K. Rowling



84.50

Glück kommt selten allein
Eckart von Hirschhausen



36.50

Bestellen Sie jetzt die aktuellen Bestsellers, hier oder über www.buch-bestellers.ch. Wir liefern portofrei!

Bestellung: Anzahl Buchtitel

Anzahl Buchtitel

Absender: Name /Vorname

Strasse

PLZ/ Ort

Coupon einsenden an: buch-bestellers.ch, Eichzün 9, 3800 Unterseen oder Bestellung unter www.buch-bestellers.ch

Ausschreibung Chlouse-Märit

Samstag, 5. Dezember 2009, 14.00–21.00 Uhr, an der Seestrasse in Spiez

Der Herbst ist die Übergangszeit zwischen Sommer und Winter. Er ist die Zeit der Ernte. Gleichzeitig beginnen langsam die Vorbereitungen für unseren traditionellen Chlouse-Märit, der auch dieses Jahr wieder am 1. Samstag im Dezember stattfindet. Möchten Sie Ihre Adventskränze, Windlichter, Weihnachtsschmuck oder andere Geschenkideen auf einem liebevoll weihnachtlich geschmückten Stand ausstellen?

Talon

Name

Vorname

Adresse

PLZ + Ort

Telefon

E-Mail

Angebot*

eigener Stand, Länge m

Ich miete einen Märitstand von 2,50 m Länge bei Spiez Tourismus

Anmeldung

Spiez Tourismus
Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
E-Mail spiez@thunersee.ch

Anmeldung bis 2. November 2009

Märitgebühren

Platzmiete

Fr. 15.– pro Meter eigene Standlänge

Standmiete

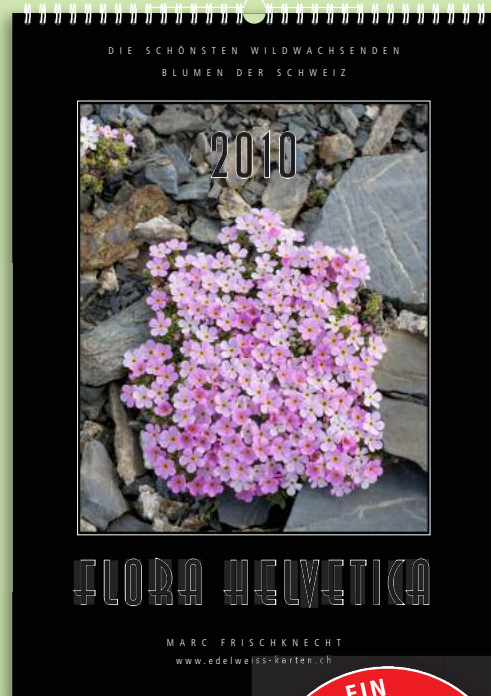
Fr. 50.– fertig aufgestellt und abgeräumt durch den Werkhof

* Bitte nur ausgesprochen weihnachtliche Angebote. Restaurantsbetriebe sind nicht zugelassen. Verpflegungsstände nur in beschränktem Umfang. Glühwein und Punctee darf beim eigenen Märitstand zusätzlich angeboten werden.

DIE SCHÖNSTEN WILDWACHSENDEN
BLUMEN DER SCHWEIZ

KALENDER 2010

FLORA HELVETICA



Alle Bilder auf www.edelweiss-karten.ch/shop

- Titelblatt & 12 Monatsblätter
- Format A3 (29.7 x 42.8 cm)
- Blumenname deutsch & französisch, Aufnahmeort
- Papier halbmatt, 200 gm², chlorfrei gebleicht
- Hochwertiger vierfarbiger Digitaldruck
- Spiralbindung weiss, einzelverpackt (Wellkarton)
- Preis Fr. 42.– (ab 2 Ex. Fr. 39.–), Porto und Verpackung Fr. 8.–
- Lieferung ab Ende Oktober 2009

BESTELLUNGEN an Verlag Edelweiss

- per Fax: Nr. 033 650 12 82
- per E-Mail: edelweiss-karten@bluewin.ch
- per Internet: www.edelweiss-karten.ch/shop
- per Post: Verlag Edelweiss, Seestrasse 34, 3700 Spiez



Verlag - Editions
EDELWEISS

**EIN
WERTVOLLES
GESCHENK
AUS DEM BERNER
OBERLAND!
LIMITIERTE
AUFLAGE!**

MUSIK



Serenade

Samstag, 31. Oktober 2009, 17.15 Uhr, Kirche Faulensee



- | | |
|-------------------|--|
| M.-A. Charpentier | Suite für Streichorchester |
| L.v. Beethoven | «Rondino», Oktett für Bläser |
| C. Saint-Saëns | Symphonie Nr. 2 OP 55 |
| Siegfried Ochs | Variationen über das Volkslied
«S'kommt ein Vogel geflogen» |
| Leitung | Jaques-Alain Frank |
| Kollekte | |



Konzerte im Kirchgemeindesaal Spiez

Konzert & CD-Taufe

Christian Tschanz

Specialguests:

Roberto Brigante & Stefan Imobersteg

Samstag, 17. Oktober 2009, 20.15 Uhr

Eintritt

Fr. 25.- WK

www.othello-planet.ch

Die Musik von Christian Tschanz überzeugt durch ihre frische und unverbrauchte Art. Mal anregend, mal poetisch, die Texte sind ehrlich, direkt und berührend. Er hinterfragt den Wert einer Freundschaft, singt über das Zusammensein und darüber, mit jemandem Gefühle und Liebe zu teilen. Er sinniert über Fehler, über das Älterwerden, wenn wir uns verändern oder auseinanderleben. In seinen Songs scheut er sich nicht, auch die Schattenseiten des Lebens ins Visier zu nehmen. Dabei lässt er jedoch eine positive Seite mitschwingen, die uns eine angenehme Zuversicht bringt.

Den stärksten Eindruck hinterlässt seine unverkennbare Stimme. In wohlthuender Weise lädt sie uns ein, in seine Welt einzutauchen. Seine Art Musik zu machen überzeugt auf Deutsch oder Französisch und Gedanken an Stephan Eicher sind nicht abwegig. Egal ob Solo, im Duett oder mit Band, Christian Tschanz bleibt ein Musikgenuss.

Konzert Container 6

mit Vorband Pleroma

Samstag, 31. Oktober 2009, 20.00 Uhr

Eintritt

Fr. 25.- WK

www.othello-planet.ch

Sowas hat die Schweiz noch nicht gesehen: Vier junge «Giele» knüppeln das Hallenstadion Zürich mit fetten Riffs, grummelnden Bässen und einem tighten Schlagzeug wie abgebrühte Profis nieder und ernten für ihre fulminante Liveperformance viel Lob und ausgezeichnete Kritiken.

Container 6 nennen sich die jungen Mundart-Rock'n'Roller, die mit ihrer schweisstreibenden Mischung aus Garage Rock'n'Roll und Mundart nach ganz oben wollen. 2006 gewannen die Briener überraschend den von Orange und SonyEricsson ausgeschriebenen «mobileAct»-Contest und den besagten Auftritt im Hallenstadion als Einheber für Christina Aguilera. Kein schlechter Start für eine Band, deren Durchschnittsalter damals gerade mal bei 16 Jahren lag!

In Zusammenarbeit
mit



Belvédère

Hauenstein
Hotels + Restaurants



STRANDHOTEL & RESTAURANT, CH-3700 Spiez
Telefon 033 655 66 66, Fax 033 654 66 33
info@belvedere-spiez.ch, www.belvedere-spiez.ch

Herbstball

Samstag, 31. Oktober 2009 ab 18.30 Uhr

Reservieren Sie gleich heute die letzten vorhandenen Plätze zum grossen Ballvergnügen.
Ein fester Wert im Belvédère-Kalender. Zum Preis von CHF 125.00 pro Person.

Wildgerichte – Genuss pur

Vom traditionellen Rehpfiffer bis hin zum Rehrücken «Belvédère» – reservieren Sie rechtzeitig
Ihren Platz zum Geniessen.

Das weisse Gold aus dem Piemont

Zusätzlich zur Wildkarte präsentieren wir Ihnen auch das weisse Gold aus dem Piemont.
Verschiedene Gerichte verfeinert mit weissem Alba Trüffel – ein Leckerbissen der besonderen Art.
Entdecken Sie ein bisschen Italianità am Thunersee!

Frühstücksbuffet im Belvédère

Auf Voranmeldung begrüssen wir auch Gäste, die nicht bei uns im Hotel wohnen zu unserem reichhaltigen
Frühstücksbuffet – lassen Sie sich verwöhnen oder überraschen Sie Ihren Partner mit einer wunderbaren
Idee, zum Beispiel an einem Sonntag Morgen zum Frühstück im Belvédère.

Preis: CHF 28.00 (Montag bis Samstag) CHF 38.00 (Sonntag)

**Besuchen Sie doch unsere Webseite, so können Sie bereits im Voraus erfahren,
welche Köstlichkeiten und Spezialangebote wir Ihnen anbieten.**

Wellness-Abonnemente

Gönnen Sie sich und Ihrem Körper ein bisschen Entspannung. Mit unseren Wellness-Abonnementen
können Sie sich verwöhnen lassen – bitte erkundigen Sie sich nach den verschiedenen Möglichkeiten.

Kommen Sie doch zu einem Schnuppereintritt ungezwungen vorbei!

Seit über 100 Jahren im Zeichen der Gastfreundschaft – das best ausgezeichnete Hotel-Restaurant
am Thunersee – Ihr Belvédère.

Ihre Gastgeber: Markus Schneider & Mitarbeiter

AUSSTELLUNG

SPIEZ
GEWERBEVERBAND

Willkommen an der 33. WGA 22.–25. Oktober 2009



Ausstellungsschluss, für eine abwechslungsreiche
Unterhaltung.

Ihre Anregungen sind unsere Aufgaben

Das im letzten Jahr eingeführte Einbahnregime hat sich erfreulicherweise bewährt, und wird dieses
Jahr optimiert und gleichermassen arrangiert. Wer mit ÖV anreisen möchte, dem bietet «Postauto» den
bewährten Fahrdienst. Eine verbesserte Beschilderung und ein professionelles Sicherheits-/und Be-
wachungskonzept sorgt für Ihr Wohl; sei es für Sie als Besucherin und Besucher, wie auch für Sie als
Ausstellerin und Aussteller und Ihrem Standgut.

Erfolg ist das Benzin der Motivation

Robert Gasser, als Präsident, und weitere 14 tüch-
tige OK-Mitglieder befinden sich seit langem in
Vorbereitungsarbeiten für die 33. WGA. Die Ausstel-
lungsfläche kann wegen grosser Nachfrage mit zu-
sätzlichen Zelten verdoppelt werden. Nebst dem
bekannten Areal des ABC-Zentrums wird die Aus-
stellung mit einer zusätzlichen Fahrzeugausstel-
lung mit integrierter Präsentation der Rettungs-
sanität erweitert. Auf der gedeckten und beheizten
Marktstandmeile wird Süsses, Feines und Schönes,
in der Schaukäserei Interessantes und Köstliches
angeboten. Nach dem Motto «bewegtes Spiez» wer-
den Ihnen ortsansässige Vereine facettenreiche
Präsentationen geboten. Der Gastrobereich im Fest-
zelt und weitere Aussenstände werden unsere Gau-
men mit Speis und Trank verwöhnen. Auch dieses
Jahr sorgt das Festzelt-Team täglich, auch nach

Vielen Dank den Verantwortungsträgern der Ge-
meinde Spiez und dem ABC-Zentrum, die uns die
Ausstellung ermöglichen. Herzlichen Dank, verehrte
Ausstellerinnen und Aussteller. Ihre Präsenz, Ihr
Mitmachen ist das Fundament unserer WGA. Sie
dürfen auf uns als OK zählen! Ihr Platz ist reserviert,
für Strom und Licht ist gesorgt, die Werbung für Sie
läuft. – Wir sind parat! – Sie auch? Wir freuen uns
auf Sie!

Ihr Organisationskomitee der WGA 2009

Öffnungszeiten:

WGA		Festzelt
Do	17.00–21.30 Uhr	bis 01.00 Uhr
Fr	14.00–21.30 Uhr	bis 03.30 Uhr
Sa	14.00–21.30 Uhr	bis 03.30 Uhr
So	11.00–18.00 Uhr	9.00 bis 18.00 Uhr

Weitere Details unter: www.wga-spiez.ch

HOBEDA
HOTELBEDARF INTERLAKEN AG

Mietservice

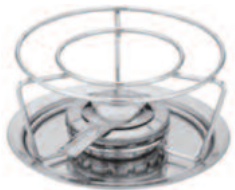


Bankette, Partys, Geburtstage, Hochzeitsfeste, etc..



Sie planen eine Party und haben zuwenig Gläser, Teller, Messer, Gabeln...

Kein Problem, wir vermieten Ihnen was Sie brauchen. Auf unserer Webseite finden Sie eine detaillierte Liste von unseren Miet- und Einwegartikeln.



HOBEDA INTERLAKEN AG
Aarmühlestrasse 14
3800 Interlaken

www.hobeda.ch
Tel. 033 826 64 80

Ihr Spezialist für den schön gedeckten Tisch

VERSCHIEDENES

krankenheim spiez



Tagesstruktur für Menschen mit Lebenserfahrung



Kosten: CHF 50.– pro Tag und Person
Ein kostenloser **Schnuppertag** ist möglich.

Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag: 8–18.30 Uhr
Teilnahme an einem, zwei oder drei Tagen möglich.

Anmeldung und Auskunft

Krankenheim Spiez, Asylstrasse 19, 3700 Spiez, Telefon 033 655 40 40.
Wenden Sie sich bitte an Kaspar Zölch, Leiter Wohnen und Pflege. www.krankenheim-spiez.ch

Das Krankenheim Spiez bietet älteren Menschen eine sinnstiftende und sinnvolle Tagesstruktur in Form eines Tagestreffs an. Dies bringt den Nutzniessern des Angebotes nicht nur eine Verbesserung der Lebensqualität auf verschiedenen Ebenen, sondern auch deren Angehörigen.

Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19, 3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
www.krankenheim-spiez.ch

Öffentlicher Brunch

Sonntag, 1. November 2009, 9–13 Uhr
in der Cafeteria des Krankenhauses Spiez

Reichhaltiger Brunch à discrétion

Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19, 3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
www.krankenheim-spiez.ch



Künstler und Gruppen aus allen Sparten der schweizerischen
Volkskultur mit Gästen aus dem Ausland

Tagesprogramme auf Schynige Platte, Grindelwald-First,
Kleine Scheidegg und Winteregg-Mürren

Attraktive Abendprogramme in Interlaken, Wilderswil,
Grindelwald und Lauterbrunnen

Jodlerklub Alperösli Münsingen, Vierstern-Ämmitaler, Swiss Ländler Gamblers,
Kapelle Oberalp, Jodlerklub Männertreu Nesslau, Trachtengruppe Muotathal,
Carlo Brunner's Superländlerkapelle, Familienkapelle Fischbacher, Alphorn-
gruppe Dütsch-Fryburg, Jodlerklub Edelweiss Freiburg, Die Bühlmanns,
Streichmusik Alder, und viele mehr... Sie haben die Qual der Wahl!

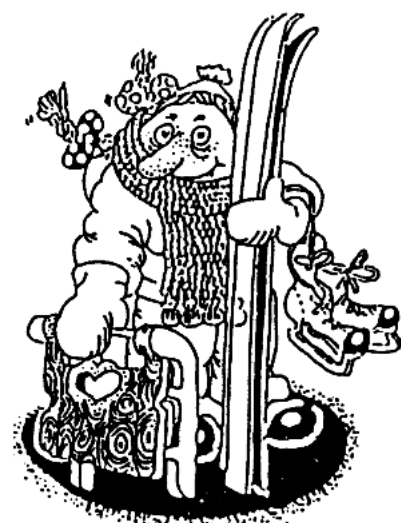
Infos: www.interfolk.ch, Telefon 033 821 21 15

Tickets: www.beo-tickets.ch / www.ticketportal.com oder
Tel. 0900 38 38 00 (99 Rp./Min.)



Winterbörse 2009

für Sportartikel, Kleider und Spielsachen
am Mittwoch, 21. Oktober 2009 im Kirchgemeindehaus Spiez



Annahme: 08.30 – 11.00 Uhr
Verkauf: 13.30 – 16.30 Uhr
Abrechnung: 17.30 – 18.00 Uhr

Vom erzielten Erlös werden ca. 80% ausbezahlt.
Nicht verkaufte Artikel werden zurückgegeben.
Nicht abgeholte Artikel verfallen zugunsten unserer
Brockenstube bzw. unserer Kinderbörse Niki-Tiki.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Zum Weiterverkauf nehmen wir folgende
Gegenstände entgegen:

Tadellos saubere und gut erhaltene Winter- und
Sportbekleidung, Skis (nur Carving!), Skistöcke und
-schuhe, Langlaufartikel, Schlittschuhe, Schlitten,
Snowboards, etc.

Immer gefragt sind Rollerblades, Velos und Trotti-
nettes sowie gut erhaltene Spielsachen.

Gemeinnütziger Frauenverein Spiez
Team Winterbörse



bzi

**Weiterbildung
im Berner Oberland**

Handelsschule edupool Informationsabend

Dienstag, 3. November 2009, 19.00 Uhr
bzi Interlaken, Zimmer E. 15

Die Handelsschule edupool vermittelt Erwachsenen eine fundierte kaufmännische und wirtschaftliche Zusatzausbildung. Folgende Fächer werden unterrichtet: Deutsch, Rechnungswesen, Betriebs- und Rechtskunde, Staatskunde und Volkswirtschaftslehre, Tastaturschreiben und Informatik.

Der Lehrgang richtet sich an Personen,
– die sich kaufmännisches Grundwissen aneignen wollen.
– die nach einem Unterbruch wieder ins Berufsleben einsteigen wollen.

Der Lehrgang wird mit dem Zertifikat «Handelsschule – edupool.ch» abgeschlossen.

Starttermine Wirtschaftslehrgänge am bzi

Handelsschule edupool	12. Januar 2010
Technische Kaufleute	10. August 2010
Sachbearbeiter/-in Personalwesen	25. August 2010
Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen	11. Oktober 2010

Auskunft, Anmeldung und Unterlagen:

Bildungszentrum Interlaken bzi	T 033 828 11 17
Abteilung IE/Erwachsenenbildung	F 033 828 11 00
Obere Bönigstrasse 21	weiterbildung@bzi-interlaken.ch
3800 Interlaken	www.bzi-interlaken.ch



VERSCHIEDENES

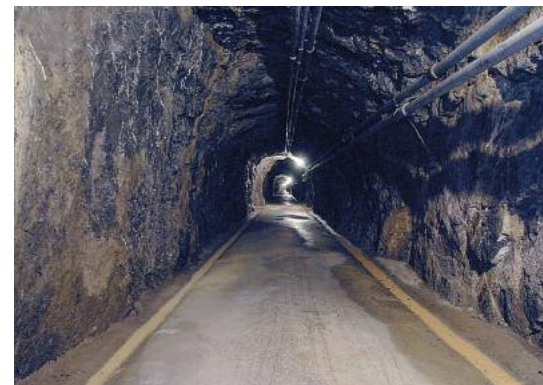


KP Heinrich – geheime Festung im Hondrichhügel

Festungen sind noch heute oft Geburtsstätte von geheimnisvollen Geschichten. Wagen Sie deshalb einen Blick in den Berg: Seit Dezember 2006 betreut der Festungsverein Hondrich den Kommandoposten «Heinrich» im Hondrichhügel. Ursprünglich wurde die Anlage im Zweiten Weltkrieg zur Beobachtung erstellt, später war sie das Nervenzentrum der Artillerie rings um den Thunersee. Bis in die 1990-er Jahre wurde der Unterhalt regelmässig durchgeführt.

Besucher sind vor allem vom über 300 Meter langen Hauptstollen beeindruckt. Ein Blick durch eine der Beobachtungsscharten Richtung Thun ist faszinierend. Zudem wird in einer kleinen Ausstellung die Arbeit der Artilleriebeobachtung gezeigt.

Erhältlich ist auch eine 36-seitige Broschüre Format A5 mit einer Zusammenfassung der Geschichte der Anlage.



Der über 300 Meter lange Hauptstollen der Anlage



Blick in die Ausstellung im KP Heinrich

Führungen: Von Juli bis September jeden Dienstag um 17 Uhr, von Oktober bis Juni jeweils am Dienstag der ungeraden Wochen. Ab 2010: April bis Oktober jeweils am ersten Samstag des Monats geführte Rundgänge um 10 und 11 Uhr. Treffpunkt für Führungen: jeweils beim Inforama Hondrich (Bergbauernschule). Keine Anmeldung nötig. Warme Kleider, gutes Schuhwerk und Taschenlampe empfohlen.

Anfragen für andere Besichtigungstermine, Gruppen-Besichtigungen oder Broschürenbestellungen: Hans-Ueli Frei (Telefon 079 336 86 35 – Mail: info@festung-heinrich.ch).

Mehr Infos: www.festung-heinrich.ch
www.festung-oberland.ch

wochen märkte der schweiz



Wochenmärkte der Schweiz

Erstmals berichtet ein Buch ausführlich über die schönsten Wochenmärkte der Schweiz. Tag für Tag werden landesweit frisches Gemüse, Früchte, Brot, Fleisch, Käse, Fisch, Blumen und vieles mehr angeboten. Daniel Ingold hat all diese Märkte besucht. Er berichtet feinfühlig über die Eigenheiten einzelner Marktplätze und porträtiert originelle Menschen, die er angetroffen hat. Das Buch listet unzählige «Trouvailles» auf: seltene Früchte- und Gemüsesorten, regionale Brot- und Fleischspezialitäten, besonders originelle Konfitüren und Sirups vom Hof.

Dem Ursprung der Produkte auf der Spur

«Wochenmärkte der Schweiz» fordert die Leserin, den Leser auf, mit neuen Augen auf den Märkten in der Nähe, in der etwas weiter gelegenen Stadt oder am Ferienort nach dem Authentischen zu suchen, um den Ursprung der Produkte wieder zu entdecken und jenen Menschen die Ehre zu gereichen, die oft unter erschwerten Bedingungen das Alte pflegen, das Echte weiterentwickeln und damit den Marktbesuch erst wertvoll und erlebnisreich machen.



Autor und Fotograf: Daniel Ingold, Murist, Fr. 39.–

© 2009, 14x21 cm

188 Seiten, über 300 farbige Aufnahmen

ISBN 978-3-909532-59-9



WEBER AG VERLAG, GWATTSTRASSE 125, CH-3645 THUN/GWATT

Ich profitiere vom Angebot. Bitte senden Sie mir:

_____ Ex. «Wochenmärkte der Schweiz» zum Preis von Fr. 39.– plus Versandkosten.

Name Vorname

Adresse PLZ/Ort

Datum Unterschrift

Bestellkarte bitte einsenden oder faxen an:

Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun Gwatt, Fax 033 336 55 56, www.weberverlag.ch

Infos und Umfrage zur Weiterführung
der freundschaftlichen Beziehungen zur tschechischen Partnerstadt Prachatice

Einladung zum Informations-Anlass

Samstag, 17. Oktober, 10.00 Uhr
in der Chemistube des Zentrums Bruder Klaus

Liebe Spiezerinnen und Spiezer

Im Februar 2009 hat der Gemeinderat Spiez bekanntlich die seit 1994 bestehende offizielle Partnerschaft mit einem Brief an die Stadt Prachatice beendet. Die tschechischen Partner zeigten sich von der Aufkündigung der Partnerschaft aus Spiez überrascht und enttäuscht.

Nach reiflicher Überlegung wollen die Unterzeichnenden die Möglichkeit prüfen, ob die entstandenen Kontakte auf privater Ebene weiter gepflegt werden könnten. Während den vergangenen Jahren sind neben offiziellen Kontakten auch zahlreiche private Verbindungen entstanden. Bestehende Kontakte sollen aus unserer Sicht weiter gepflegt und neue Kontakte ermöglicht werden.

Der Austausch von historischen, gesellschaftlichen, wirtschaftlichen, politischen, kulturellen und sportlichen Informationen zweier ganz unterschiedlich entstandener Staaten und Städten scheint uns sehr wertvoll und sollte unserer Meinung nach weiterhin gepflegt werden. Freundschaftliche Kontakte über Grenzen und Kulturen hinweg können sich für alle Beteiligten nur bereichernd auswirken.

Wenn wir die Kontakte zu Prachatice an Stelle der offiziellen auf privater Ebene weiterführen wollen, brauchen wir Ihre Unterstützung. Interessierte Spiezerinnen und Spiezer werden deshalb zu diesem Infoanlass eingeladen. Uns bekannte Personen, die schon in Prachatice waren oder Gäste aus Tschechien innerhalb der offiziellen Partnerschaft beherbergt hatten, wurden bereits brieflich orientiert. Mittels Fragebogens wollen wir nun abklären, ob ein ausreichendes Interesse an weiteren Kontakten zur Stadt Prachatice besteht.

Für Fragen stehen die unterzeichnenden Initianten gerne zur Verfügung. Der erwähnte Fragebogen kann bei ihnen bezogen werden.

Die Initiantinnen und Initianten:

Theres und Hansruedi Indermühle
Faulenbachweg, Spiez, Tel. 033 654 63 64

Ursula und Walter Holderegger
Mühlegässli 11, Spiez, Tel. 033 654 63 26

Volg
frisch und fründlich

Chürbis-Märit



Samschtig, 10. Oktober 2009

08.00 – 17.00 Uhr durchgehend

Mier lade Euch ganz härzlech zu üsem Chürbismärit vorem Volg Lade in Spiezwiler i u verwöhne Euch gärn mit feine Sache.



- grossi Uswahl a Spiis- u Zierchürbis
- Chürbissuppe mit Wurscht u Brot
- Gratis Kaffee, Ballön für d'Chind
- Feini Sache vom Beck u.v.m...

Chömet u gniesset, mier si gärn für Öich da!

ds Volg Team Spiezwiler
u d'Familie Nussbaum mit Hälferstaff

VERSCHIEDENES



FemmesTISCHE Moderatorin gesucht

Im Oktober 2009 startet wiederum eine Moderatorinnen-Schulung für die Leitung von FemmesTISCHE-Austauschrunden.

Willkommen sind Schweizerinnen und Migrantinnen mit guten Deutschkenntnissen und Interesse an Erziehungs- und Gesundheitsthemen.

Wenn Sie Freude haben am Kontakt mit anderen Menschen, viele Leute kennen, offen sind für Neues und etwas Zeit haben, sind Sie die ideale Moderatorin.

Weitere Infos unter: www.femmetische.ch oder Mail an: isabelle@reusser-ist.ch oder Isabelle Reusser, Spiez Tel. 033 437 77 93.

RS-Hilfsmittel GmbH

Weiter im Sortiment:

für Ihre Gesundheit



ab Fr. 249.–



ab Fr. 1'760.–



ab Fr. 2'999.–



Vergütet via IV/EL/KK



ab Fr. 4'950.–



ab Fr. 975.–



ab Fr. 190.–



Vergütet via AHV/IV/KK

TENA – Inkontinenzprodukte

MBT – Masai Barfuss Technologie
physiological footwear

GANZONI SIGVARIS – Stützstrümpfe
– Kompressionsstrümpfe

TEMPUR – Sitzkissen, Nackenkissen – Matratzen
DRUCKENTLASTENDE MATRATZEN UND KISSEN

HOGG – Treppenlifte



Therese & Richard Schriber mit Team

Ein Besuch lohnt sich!

Verkauf · Beratung · Vermietung · Service

Bernstr. 292, 3627 Heimbühl, Tel. 033 438 33 33,



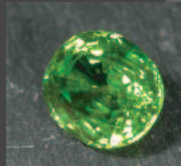
Schmuck aus unserem Atelier



Neuer Schmuck aus Ihrem alten Schmuck



Trauringe jedes Paar einzigartig



Edelsteine in allen Farben



Anfertigungen nach Ihren Wünschen



Reparaturen, Ringgrössen anpassen

GOLDSCHMIEDE
ATELIER GÜNTER KRAUSS

Oberlandstrasse 13 3700 Spiez
Tel 033 654 64 74 Fax 654 84 54
www.goldschmiedeatelier.ch



Mit der Pensionierung in eine sichere Zukunft.

Gehen Sie in den nächsten fünf Jahren in Pension? Wir zeigen Ihnen die Lösung, die Ihren finanziellen Zielen entspricht. Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin.

Raiffeisenbank Thunersee-Süd
Spiez Leissigen Krattigen
Telefon 033 655 88 88
www.raiffeisen.ch/thunersee-sued

RAIFFEISEN

VERSCHIEDENES

ALTERSKOMMISSION

Tue Gutes und sprich darüber

Ein Anlass für Spiezerinnen und Spiezer 60+ und alle, die gerne Freiwilligenarbeit leisten möchten.

Wann:

Donnerstag, 12. November 2009
14.00 – 17.00 Uhr

Wo:

Lötschbergzentrum Spiez



Spiezer Institutionen und Vereinigungen, die freiwillige Helferinnen und Helfer suchen, stellen sich und ihre Arbeit vor. Lassen Sie sich aus erster Hand über das grosse Angebot informieren.

Die Alterskommission freut sich darauf, viele interessierte Besucher begrüssen zu dürfen.



Med. Entspannungsverfahren

- **Med. Progressive Muskelentspannung (nach Jacobson)**
- **Med. Autogenes Training (nach Schultz)**

Diese Verfahren werden gezielt für die individuelle Gesundheitsförderung angewendet. Sie können sowohl prophylaktisch als auch therapeutisch eingesetzt werden.

Kurse in:

- **Spiez**, Praxis Dr. S. Brägger, Oberlandstrasse 61, 3700 Spiez
- **Thun/Gwatt**, centrumsol, Bodmerstrasse 12, 3645 Gwatt (vis-à-vis Duscholux)

Gruppen- und Einzelsettings

Jacqueline Egli

Fachfrau für med. AT und med. PME
C.F.L.-Lohnerstrasse 34
3645 Gwatt
Tel: 079 213 46 54 (Combox)
E-Mail: jacq.egli@bluewin.ch



Telefon 033 654 18 27
Fax 033 654 84 29
www.aska.ch, info@aska.ch

REISEN 2009

Abschlussfahrt ins Elsass 24. – 25.10.2009 inkl. HP **	ab Fr. 240.–
Gesundheits- & Wellnesswoche Ungarn 02. – 09.11.2009 inkl. HP ****	ab Fr. 885.–
Wellness & Nordic-Walking Badenweiler 05. – 08.11.2009 inkl. HP ****	ab Fr. 540.–
Weihnachtsmarkt München 03. – 04.12.2009 inkl. ZF ****	ab Fr. 230.–
Weihnachtsmarkt Stuttgart 10. – 11.12.2009 inkl. ZF ****	ab Fr. 198.–

HP = Halbpension ZF = Zimmer mit Frühstück

MUSICALS / KONZERTE & THEATER 2009

22.11. +29.11. Emmentaler Liebhaberbühne «Der Schwarze Hecht», Rütihubelbad (Carfahrt und Ticket)	Fr. 82.–
06.12. Depeche Mode (Carfahrt inkl. Ticket Kat. 1)	Fr. 140.–
09.12. Eros Ramazzotti (Carfahrt inkl. Ticket Kat. 1)	Fr. 130.–

WEIHNACHTSMÄRKTE 2009

28.11. Einsiedeln	Fr. 38.–
29.11. Europa Park Rust (inkl. Eintritt)	Fr. 75.–
04.12. Bremgarten	Fr. 34.–
05.12. Freiburg im Breisgau	Fr. 44.–
06.12. Willisau	Fr. 34.–
09.12. Freiburg im Breisgau	Fr. 44.–
11.12. Colmar	Fr. 45.–
12.12. Montreux	Fr. 34.–
12.12. Montbéliard	Fr. 45.–
13.12. Murten	Fr. 32.–

MUSICALS / KONZERTE & THEATER 2010

12.03. Hansi Hinterseer (Carfahrt inkl. Ticket Kat. 1)	Fr. 123.–
27.05. Kastelruther Spatzen (Carfahrt inkl. Ticket Kat. 1)	Fr. 115.–

Bei allen Angeboten der Sparte Musicals / Konzerte & Theater 2009 ist auch nur Fahrt möglich

SPIEZAKTIV

Köpfe

Fritz Glücker, Mitglied GL + Vorstand, Leiter UT 2 von Spiezaktiv



Wo ist Spiez in 10 Jahren?

In 10 Jahren hat Spiez ein funktionierendes Ortsmarketing und ein Dorfzentrum. Das Projekt Oberlandstrasse ist sehr geeignet den Verkehr zu führen und den guten Mix der Geschäfte für den täglichen Einkauf zu erhalten und zu fördern.

Die Fragen stellt Martin Aue, Geschäftsführer Spiezaktiv.

Was macht Spiez einzigartig?

Eine Arbeitsstelle lockte uns vor bald 40 Jahren nach Spiez. Wir sind hier geblieben und haben es nie bereut! Ist das nicht ein Beweis für Spiez!? Durch die gute Verkehrslage konnte ich meine Arbeitsplätze immer mit dem ÖV erreichen. Ideal für Jung und Alt: die Berge und der See, Thun und Bern sind immer gut erreichbar. Auch wenn Fernweh aufkommt, sind die Wege kurz.

Spiez hat Potenzial, wenn es aus seinem Dornröschenschlaf erwacht!

Hat Spiez die schönste Bucht Europas?

Spiez hat eine einzigartige Bucht, ob es die schönste Europas ist, darüber könnte man stundenlang philosophieren (natürlich in einem Restaurant am See mit einem Glas Spiezer Wein).

Es ist unsere Pflicht dazu Sorge zu tragen!

Warum bist du bei Spiezaktiv?

Weil ich glaube, dass Spiezaktiv unser Dorf aus seinem Dornröschenschlaf wecken kann. Das «alte» Spiezaktiv wird im neuen Jahr zum Teil in der Ortsmarketing AG aufgehen. Der zweite Teil muss als Verein weiterbestehen und unser Gemeindeleben aktiv beeinflussen.

Es braucht immer wieder Freiwillige und Idealisten!

Was erhoffst du von der Ortsmarketing AG?

Nebst den Ortsmarketing-Aufgaben (Tourismus, Gewerbe, das «Vermarkten» von Spiez) sollen die Aktivitäten der Spiezer Vereine und Veranstalter gut koordiniert werden. Neue Ideen aus der Bevölkerung, von Spiezaktiv, von der Agenda 21, der Ideenschmiede usw. sollen geprüft und – wenn mehrheitsfähig – auf den Weg der Realisierung gebracht werden.

Positives Denken und nicht Zaudern ist gefragt!

zum Beispiel...



... unsere Eiger Pollux-Fenster montiert am Minergie P-Neubau der Familie Dredge aus Fislisbach.

wenger
fenster

Blumenstein **Tel. 033 359 82 82**
Wimmis **www.wenger-fenster.ch**

WGA – Stand 32, 22.–25.10.09

SPORT



WWW.TURNENSPIEZ.CH

MUKI-/NAKI-Turnen des JUTU Spiez

Für Kinder von 3-5 Jahren
(Geburtsdatum 1.5.2005 – 30.4.2007)

Keine Voranmeldung erforderlich, weitere Auskünfte erteilen:

Beginn: Di, 3. Nov. und Do, 5. Nov. 2009

Anita Mayer, Tel. 033 650 18 18,
anitamayer@bluewin.ch

Kurs 1: 03.11.09 – 17.12.09

Kurs 2: 05.01.10 – 08.04.10

Kurs 3: 27.04.10 – 24.06.10

Das Turnen findet in der ABC-Turnhalle jeweils um 09.15 – 10.00 und 10.10 – 10.55 Uhr statt.

Regula Brügger, Tel. 033 654 88 00,
regula.bruegger@swisslan.ch

Elternabend des Jugendturnens (JUTU) Spiez

Freitag, 27. November 2009
von 18.00 – 20.00 Uhr
in der ABC-Turnhalle

Als Höhepunkt des Abends zeigt die JuGym-Gruppe (Leitung Ursi Wyler) ihr Gymnastikprogramm als Hauptprobe für die Schweizermeisterschaft vom 5.+6. Dezember 2009 in Obersiggenthal AG.

- Gemeinsames Aufwärmen
- Plausch für alle
- Ehrungen Kinder
- Verabschiedung Leiter

Eltern, Grosseltern, Gotti, Götti und Nachbarn sind herzlich willkommen, einen turnerischen Abend mit der Jugend vom JUTU Spiez zu geniessen!



Essen macht sexy!

Kennen Sie diese Situationen?

- Nach dem Mittagessen könnten Sie oft ein Mittagsschläfchen vertragen.
- Nach Feierabend mögen Sie weder Sport treiben, noch etwas kochen, von Unternehmungslust kann keine Rede sein.
- Sie schlafen nicht durch, kommen am Morgen nicht aus den Federn und überhaupt nicht in Schwung.

Ein erstes persönliches Gespräch ist kostenlos und unverbindlich.



Institut für Gesundheit und Wohlbefinden
www.paramediform.ch

ParaMediForm Spiez
Krattigstrasse 31
3700 Spiez

Tel. 033 654 64 65
spiez@paramediform.ch

Fondue

Diverse
Mischungen
und
fixfertig



Raclette

Nature
Pfeffer
Knoblauch
Geräuchert
Speck
Paprika



Vacherin Mont d'Or



Ruedi und Veronika Rösch
Oberlandstrasse 24, 3700 Spiez

Tel. 033 654 29 49

Das Beste
der Region

regionalprodukte.ch



Comfort ist ...

Design plus Funktion

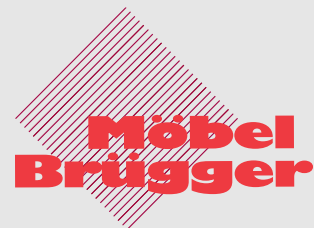


THE INNOVATORS OF COMFORT™



Stressless® Blues

Weltpremiere



Thunstrasse 23
3700 Spiez
Tel. 033 654 13 64
www.moebel-bruegger.ch

Wohnapéro

Samstag/Sonntag
24./25. Oktober 2009
10-17 Uhr

SPORT



WWW.TURNENSPIEZ.CH

JUTU: Mit grossen Sprüngen zu schnellen Zeiten

Blieben die JUTU-Athlet/innen an den Kantonalmeisterschaften in den Läufen noch etwas unter den Erwartungen, so zeigten sie sich bei den Kantonalfinals «Mille Gruyère» über 1000 m und «Migros Sprint» über 50 bzw. 60 m auf der Höhe ihrer Aufgabe. Immer ganz vorne dabei: Dominik Ueltschi.

Dominik gewann an den Kantonalmeisterschaften gleich drei Medaillen: Bronze im Weitsprung und je Silber im Sprint und über 600 m. Gut gelang die Umstellung von den gewohnten 1000 m auf die an Meisterschaften neu ausgetragenen 600 m auch Jumu Uthman, der Dritte wurde. Rahel Turtschi verliess das Thuner Lachenstadion mit Silber über 60 m, während sich Kindushan Jeyatharan überraschend als U14-Zweiter und Fabio Luginbühl als U12-Dritter im Weitsprung feiern lassen konnten.

Nicht weniger als 17 Läufer/innen des JUTU Spiez – von den 2002er-Mädchen Nina Imboden und Elena Sütterlin bis zum 1994er-Jüngling Oskar Oswald – hatten sich für den Kantonalfinal «Mille Gruyère» in Magglingen qualifiziert. Jetzt stimmte bei vielen das «Peaking», die Fähigkeit, die beste Leistung am wichtigsten Anlass zu zeigen: Mit Dina Schranz, Rahel Turtschi, Elias Bänziger, Dominik Ueltschi und Rafael Zimmermann – er als 1997er in hervorragenden 3:07.90 – wurden gleich fünf JUTU-Athlet/innen in ihrem Jahrgang zur schnellsten Bernerin oder zum schnellsten Berner über 1000 m gekürt. Als Zweite qualifizierte sich Zora Oswald eben-

falls für den Schweizerfinal in Delémont. Kindushan Jeyatharan blieb diese Genugtuung trotz eines feinen dritten Ranges ebenso verwehrt wie Jonas Günther als Viertem seines Jahrgangs.

Eine Woche später dann das Stelldichein der besten Kurzstreckler/innen beim Kantonalfinal Migros Sprint im Westside Bern. Bemerkenswerterweise überstanden alle acht Spiezer-Sprinter/innen die Vorläufe und qualifizierten sich für den Halbfinal. Rahel Turtschi, Dominik Ueltschi, Fabio Luginbühl und Thomas Gfeller setzten sich dort ebenfalls durch und zogen je in ihren Jahrgangsfinal ein. Dominik gewann auch diesen, Rahel wurde Zweite, Fabio Dritter. Rahel wird sich am Schweizerfinal in Chur nochmals zeigen können; für Dominiks Jahrgang 2001 gibt es leider noch kein gesamtschweizerisches Kräftermessen.



Für Delémont qualifizierte Athlet/innen der Laufgruppe JUTU Spiez: Dina, Rahel, Zora und Rafael im Schuss (v.l.n.r.)

Praxis
MassFit
Iris Menzi



Klassische Therapeutische Massagen
spezialisiert auf Schulter-Nacken-Kopfmassage

- Schröpfmassage
- Schröpfen
- Wirbelsäulentherapie nach Dorn/Breuss
- Progressive Muskelentspannung nach Jacobson

Iris Menzi
dipl. Masseurin/Krankenkassen anerkannt

Bahnhofstrasse / Gebäude Terminus
3700 Spiez
Telefon 079 702 19 68
www.massfit.ch



Garage *Schneiter* **AG**

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

Panorama

Restaurant · Panoteca · Teigwaren-Manufaktur

Herbstgenuss!



D. & L. Rindisbacher 3703 Aeschried
www.restaurantpanorama.ch 033 654 29 73

**Herbstpflege für
Ihren Garten!**

**Pflanzarbeiten
für Obst- und
Beerensträucher**



Ziegler
Ziegler Gartengestaltung
Höhenstrasse 29, 3646 Einigen
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch
www.ziegler-gartengestaltung.ch

O
K
T
O
B
E
R

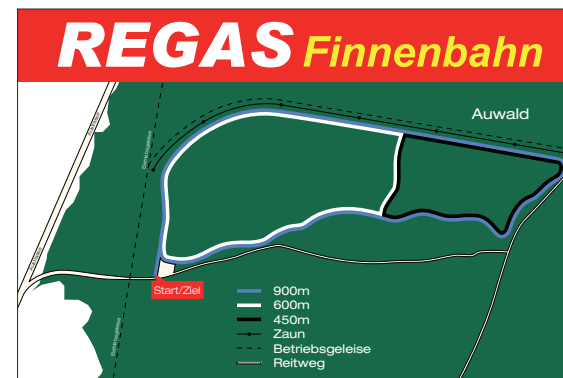
SPORT



WWW.TURNENSPIEZ.CH

**Laufftreff und TV Spiez laden ein zur
offiziellen Eröffnung der REGAS Finnenbahn**

Samstag, 24. Oktober, ab 14 Uhr
im Auwald in der Nähe des ABC-Zentrums in Spiez



Mit einem kleinen Festakt wird die neu erbaute **REGAS Finnenbahn** im Auwald der Bevölkerung übergeben. Gleichzeitig findet in der ABC-Halle die WGA unter dem Motto «Bewegtes Spiez» statt. Warum nicht beides mit dem Gang zum ABC-Zentrum verbinden?

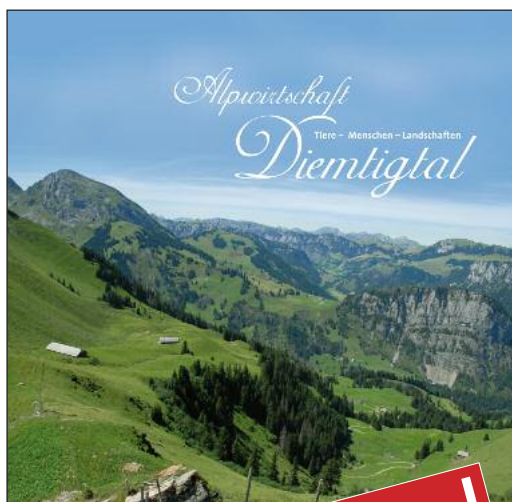


Die Bevölkerung von Spiez und Umgebung ist herzlich eingeladen!

Nähere Infos ab Mitte Oktober unter www.lauftraeff-spiez.ch und im REGAS Infokanal. Wir freuen uns auf Sie.

TV Spiez, Laufftreff Spiez, Laufgruppe JUTU Spiez

Alpwirtschaft Diemtigtal Tiere–Menschen–Landschaften



Neu!
ab Oktober 2009

Alpwirtschaft Diemtigtal Tiere–Menschen–Landschaften

Das Werk ist eine umfassende Standortbestimmung der Alpwirtschaft im Diemtigtal auf dem Weg zum Naturpark. Im Zentrum steht eine vollständige Wiedergabe der rund 120 Alpen und ihrer 180 Sennten zwischen Oey-Diemtigen und der Grimmialp, zwischen Niesenkette und dem Turnen. Daneben werden die Geschichte, Strukturen, Bauten und die wirtschaftliche Bedeutung der Alpwirtschaft beleuchtet. Die Erhaltung der Biodiversität im Spannungsfeld von Tourismus und Alpwirtschaft wird thematisiert, ebenso die Entwicklungstendenzen der Diemtigter Alpwirtschaft. Ein reich bebildertes Buch mit detailliertem Kartenmaterial und vielen Infos für Freunde des Tales.

Fr. 69.–

©2009, 23,5 × 23,5 cm, 384 Seiten, vierfarbig,
mit über 1'000 Fotos und Kartenausschnitten
ISBN 978-3-909532-54-4

___ Ex. «Alpwirtschaft Diemtigtal» zum Preis von Fr. 69.– exkl. Versandkosten

Name _____ Vorname _____

Adresse _____ PLZ/Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Bestellkarte bitte einsenden oder faxen an:

Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun Gwatt, Fax 033 336 55 56, www.weberverlag.ch



WEBER AG VERLAG, GWATTSTRASSE 125, CH-3645 THUN/GWATT

SPORT



Volleyballclub Spiez

Heimspiele Oktober 2009

Samstag, 10. Oktober 2009

18:00 Uhr Damen 1L – VBC Laufen;
Dürrenbühl

Donnerstag, 22. Oktober 2009

20:30 Uhr Damen JA – VBC Bödéli-Unterseen;
Spiezwiler

Samstag, 24. Oktober 2009

Halle Spiezwiler

13:00 Uhr Damen JB – VBC Bödéli-Unterseen
15:00 Uhr Herren 2L – Volley Oberdiessbach
17:30 Uhr Damen 1L – VBC La Suze
19:30 Uhr Damen 3L – Volero Aarberg

Halle Seematte

15:00 Uhr Damen 4L – VBC Brienz-Meiringen
17:30 Uhr Herren 3L – VBC Münsingen
19:30 Uhr Herren 4L – Volley Oberdiessbach



Die Spielerinnen und Spieler des VBC Spiez freuen sich auf die bevorstehende Meisterschaft und hoffen auf lautstarke Unterstützung während der Spiele.

www.vbcspiez.ch

Wir danken unseren Clubspensoren: Elektro Hunziker AG Thun, Mountain Twister Matten, Wittwer Sport Zweisimmen und Restaurant Bellevue Spiez

Die neue Herbstkollektion 2009 ist da!

INA-K
am Marktplatz
3800 Interlaken

Tel. 033 821 68 58
info@ina-k.ch
www.ina-k.ch

MEPHISTO / ALLROUNDER / SANO
GARDENIA / LARA MANNI / ARCHE
KANDAHAR / FRATELLI ROSSETTI

GESUNDHEIT

SGQT
Schweizerische Gesellschaft für Qigong und Taijiquan

Taiji-Qigong

Bewegung in Harmonie, die 18 Formen des Taiji-Qigong

Wann Donnerstag, 08. Okt. – 10. Dez. 2009
 Taiji-Qigong I 18:00 – 19:00 Uhr
 Taiji-Qigong II 19:30 – 20:30 Uhr

Wo Oberlandstrasse 2, Spiez

Mit Jürg Champoud, dipl. Qigong-Lehrer

Taiji-Qigong-Übungen machen Ihre Pausen zu einer Zeit, in der die Gedanken zur Ruhe kommen und der Körper aufgetankt wird.



Jürg Champoud, 079 26 26 075, www.yimotion.ch

LUAG
LUGINBÜHL AG
SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG | Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE
 Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53
 www.luag.ch | info@luag.ch

...mehr küchen

werner furer

Schmiede, Schlosserei
Metallbau, Konstruktionen

3700 Spiez, Industriestrasse
 Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57
 werner.furer@hispeed.ch

THOMAS RUBIN
SPIEZER BESTATTUNGSDIENST
Bestatter mit eidg. Fachausweis, Verbandsmitglied

Seestrasse 34, 3700 Spiez
Telefon 033 654 40 50
 www.thomasrubin-bestattungen.ch
 Beratung nach telefonischer Vereinbarung auch bei Ihnen zu Hause

Thomas Rubin

Daniel Abegglen

Brillen und Kontaktlinsen
für verführerische Augenblicke.

STREIT OPTIK
gut aussehen!

Kronenplatz · 3700 Spiez
 Tel. 033 654 21 25 · Fax 033 654 61 63
 info@streit-optik.ch · www.streit-optik.ch

Adress- änderung

ab 7. September 2009

**Zahnarztpraxis
lic. med. dent. Pirjo Simons**

Zahnärztin
Mitglied SSO

**Oberlandstrasse 45
3700 Spiez
Tel. 033 654 10 00**



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27
Fax 033 654 61 58
Natel 079 656 20 42

Jetzt aktuell:

**Obst und
Rosen
pflanzen**



Rufen Sie mich an!
079 656 20 42

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen



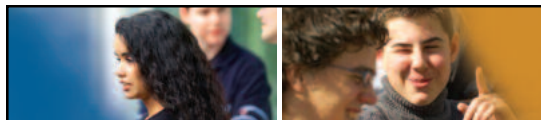
Praxis für Traditionelle
Chinesische Medizin

Ursula Burri

Oberlandstrasse 21 | 3700 Spiez

Akupunktur | Tuina-Massage-Therapie
Kräuter-Therapie | Moxa | Schröpfen
Zungen- und Pulsdiagnostik
KK anerkannt mit Zusatzversicherung

Tel. 033 655 0513 | Natel 079 485 7088



...mehr als nur Schule

NOSS

Informationsabend

Dienstag, 20. Oktober 2009

Beginn: 19.30 Uhr im Schulhaus
Keine Anmeldung erforderlich.

9. und 10. Schuljahr

- als Berufswahlvorbereitung
- als Mittelschulvorbereitung

Handel und KV

- Handelsschule mit Bürofachdiplom
- Hotel- und Tourismushandelschule
offizieller Partner von *hotelleriesuisse*
- Kaufmännische Berufsbildung E- und B-Profil

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

NOSS Schulzentrum
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez, Telefon 033 655 50 30
www.noss.ch



KIRCHE

familienfreundliche
Gottesdienste



«Die vier Glückssucher»

Sonntag, 25. Oktober 2009, 10.00 Uhr, Ref. Kirche Spiez



Wie man manchmal über das Glück stolpert,
ohne es zu merken.

Erzählerin: Annina Kramer
Liturgie: Susanna Schneider Rittiner und Team

Nächster Gottesdienst:
24. Dezember um 17.30 Uhr

**Heizöl
aeberhard**

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH

3664 Burgistein BE
Telefon 033 654 16 16

ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

**SCHAMANISMUS &
TIERKOMMUNIKATION**

Neugierig auf diese Themen?

Schnuppertag am 26.11.2009

Telefon 033 654 55 00

oder www.artemis-artemis.ch



**Aus- und Weiterbildung in Massage,
Fussreflexzonenmassage und
Naturheilkunde.**

vom Tageskurs für den Hausgebrauch, bis zum
Diplomabschluss als Berufseinstieg

Filialen in Thun, Aarau und Rapperswil
sowie acht Standorte in der Deutschschweiz
Zentrum Bodyfeet, 24 Jahre Erfahrung die verpflichtet.

www.bodyfeet.ch

Zentrum Bodyfeet®
FACHSCHULE
FÜR NATURHEILKUNDE UND MANUELLE THERAPIEN

Aarestrasse 30 3600 Thun 033 225 44 22	Bahnhofstrasse 94 5000 Aarau 062 823 83 83	Tiefenastrasse 2 8640 Rapperswil 055 210 36 56
--	--	--

**ZURBUCHEN
HOLZBAU**

Rüttistrasse 18, 3702 Hondrich
Tel. 033 654 67 40, Fax 033 654 67 47
www.zurbuchen-holzbau.ch

Zäune und Tore



Grösste Auswahl an Holz-, Kunststoff-, Metall- und
Aluminiumzäunen und -toren sowie **fachgerechte
Montage**

Fordern Sie jetzt den Katalog an!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92, Fax 033 823 11 90

Gratis-Tel. 0800 84 86 88 frutiger@zaunteam.ch

**Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez**

**Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen**

Lattigen, 3700 Spiez
Telefon 033 654 76 47
Simmenfluhstrasse 7a, 3752 Wimmis
www.spenglerei-schuhmacher.ch

Schwenter Ring-Garage AG



- Reparaturen aller Marken
- Fahrzeug-Elektrik-Elektronik
- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Klimaservice + Reparatur

3646 Einigen
Tel. 033 654 10 08
Fax 033 654 11 08
www.auto-einigen.ch

FUSSREFLEXZONENMASSAGE

Tel. 033 223 47 68



**Heidi Trepp
Frutigenstr. 16, Thun**

– 28 Jahre Erfahrung
– Krankenkassen-
anerkannt

KIRCHE



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Mittagstisch für Senioren der Gemeinde Spiez

Saison Oktober 2009 bis April 2010, jeweils ab 12.00 Uhr

Der Mittagstisch wird vorgängig im Simmentaler Amtsanzeiger und im «reformiert» angekündigt.

Telefonische Auskünfte erteilen gerne:

Mittagstisch Spiez/Spiezwiler:
Ruth Jutzeler, 033 654 78 48

Mittagstisch Einigen:
Trudi Thalmann, 033 654 43 47

Mittagstisch Hondrich:
Ruth Zurbrugg, 079 775 69 44

Mittagstisch Faulensee:
Daniela Mühlematter, 033 654 17 90



Spiezwiler



Einigen



Spiez



Faulensee



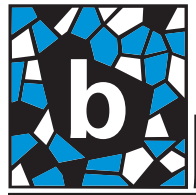
Hondrich



André Iseli Stein- & Bildhauerwerkstatt

Mühlegasse 8
3752 Wimmis
Tel. 033 654 37 32
Fax 033 534 40 71
www.iseli-steinmetz.ch
info@iseli-steinmetz.ch

Grabmalarbeiten / Natursteinarbeiten / Fassadenrenovationen



natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65



Heizöl, Dieselöl, Benzin,
Kohlen, Briketts,
Brenn- und Cheminéeholz



Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und Obstsäfte,
Spirituosen
Getränkemarkt

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 30 60
www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 17 47

Ihre Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Ascom Ascotel-Spezialist
- ✓ Internet ISDN, ADSL, hispeed
- ✓ FI-Fehlerstromschutz-Aktion GVB
- ✓ Elektroheizungs-Spezialist
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Waschmaschine + Tumbler
- ✓ Kühl- u. Gefriergeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



Radio BeO live dabei bei allen Challenge-League-Spielen des FC Thun

Aktuell auf dem neuesten
Spielstand mit Radio BeO

88.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM



WEBER AG VERLAG

Aktuell

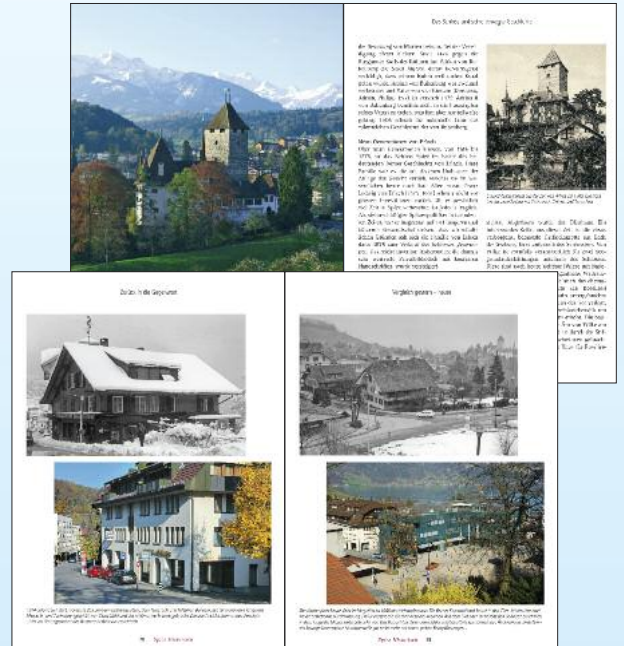


Fr. 29.-

Spiez Historisch

Autoren: Alfred Stettler, Christoph Stalder
Über 100 farbige Abbildungen
88 Seiten, gebunden,
Format 16,5 x 23 cm (wie SpiezInfo)
Verlag: Weber AG Thun und Spiez.

ISBN 978-3-909532-27-8
Fr. 29.- inkl. MWSt.



Während dem Jahr 2007 sind in der SpiezInfo zwölf Themenbeiträge Spiez Historisch erschienen. Die Rückmeldungen zu dieser Serie waren durchwegs sehr positiv.

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung mit untenstehendem Talon, per Telefon 033 336 55 55, über www.weberag.ch/shop oder info@weberag.ch.

Das Buch ist auch im SpiezInfo-Büro an der Seestrasse 38 in Spiez, bei Bücherperron Spiez und in den weiteren regionalen Buchhandlungen erhältlich.

Bestelltalon

Bitte senden Sie mir:

Ex. «Spiez Historisch» zu Fr. 29.-

Preis inkl. MWSt., exkl. Versandkosten.

Name

Vorname

Adresse

PLZ/Ort

Datum

Unterschrift

Talon einsenden an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt.
Telefon 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberverlag.ch



wohlfühlen

Massage Chappeli

RUND-UM Wohlfühlen

Ihre Massagepraxis spezialisiert auf Behandlungen während und nach der Schwangerschaft.

Krankenkassenanerkannt

Massage Chappeli | Nathalie Studer-Boegli

Medizinische Massagen
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch



REWEZA KÜCHEN AG

Küchenbau
Innenausbau
Renovationen

Ausstellung/Büro
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
Fax. 033 654 94 24

Schreinerei
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

www.reweza.ch

POPNET

e-solutions

PopNet AG

- Computer-Shop
- ADSL / SDSL
- IT-Support vor Ort
- Kaufberatung
- Webdesign
- Webhosting / Server-Housing
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Hauptsitz Spiez
Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00

Filiale Thun
Mittlere Strasse 3, 3600 Thun
Tel. 033 222 66 88

www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Partner im Berner Oberland

zbinden ag bauelemente

Gewerbezone Bahnhof Nord
3752 Wimmis
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

- Türen • Zargen • Fenster • Tore

Ausstellung und grosses Occasionslager

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen

GLOGGER GmbH

Doris Glogger
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch

avK

Andreas von Känel

- Architektur • Bauleitung • Liegenschaftsschätzung

Planungsbüro • Leimernweg 21 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 45 11 • Fax 033 654 45 12 • a.v.kaenel@gmx.net

RÄTSEL

Nachbarort von Spiez	Gesangsorganisation	christl. Kardinaltugend	altes dt. Gewicht	Körperorgan	Brettersitz	Platz in Spiez	schweiz. Liedermacher (Tinu)		
					Fluss im BEO		10 Bau- steine für Kinder		
	6		Geräusch der Grille			Cook-Insel (Pazifik)			
Frauenname	Zeichner von Asterix			4	Tee- oder Kaffeegefäss				
						Backmasse			
größerer Junge	CH Kanton Abk.		Berg bei Wimmis			Männername	2		
Jüngerin von Assisi		eine der Gezeiten							
	9					Frauenrock Mz.	schweiz. Künstler (Filip)		
Art und Weise	erklären, auslegen		3			Ehemann	Felsen- nelke		
							11		
						poet: Him- mels- blau			
Ge-lände-kamm	Vokal		schwed. Längensmass	1	Frage- wort	glück- lich, heiter	dt. Schau- spielerin (Ursela)	Frauen- name	5
griech. Buch- stabe			Hasel- wurz- kampfer				mathem. Be- griff		Hohl- mass
Spur mit weicher Unterlage	Be- geist- erung, Schwung				Ort oberhalb Spiez				7
	8					Lötsch- berg- ...			



***Hotel mit Restaurant
Pizzeria
«Piraten-Bar»

Schachenstrasse 3, 3700 Spiez
Tel. 033 655 67 67
Fax 033 655 67 65
www.seegarten-marina.ch

Knobeln Sie mit und gewinnen Sie einen Gutschein vom Restaurant Seegarten Marina, Spiez, im Wert von Fr. 100.–.

Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.

So machen Sie mit: Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel SpiezInfo, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt. Oder senden Sie eine SMS mit dem Kennwort **spiez**, dem **Lösungswort** und Ihrer **Adresse** an die Zielnummer 5555 (CHF 1.–/SMS). Teilnahmeschluss: Montag, 12. Okt. 2009

Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Der Gewinner der September-Ausgabe:

Ursula Liebi, Spiezwiler

Das Lösungswort lautete: REBBERG

Das Lösungswort lautet:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____



TIERHOMÖOPATHIE
BeO

Stéphanie Nussbaum
Dipl. Klassische Tierhomöopathin
Dipl. Tierheilpraktikerin

Berner Oberland | Telefon 079 753 96 10
www.tierhomoeopathie-beo.ch | mail@tierhomoeopathie-beo.ch



RÖSTI SPIEZ
PLATTENBELÄGE

Keramische Wand- und Bodenbeläge
Gipser- und Maurerarbeiten, Unterlagsböden
Fliesböden, Umbauten, Reparaturen
033 654 01 10 **079 525 67 14**



Wein - Bier - Mineralwasser - Softdrinks
TRACHSEL
Getränke

Frutigland - Spiez
www.trachsel-getraenke.ch - Telefon 033 671 19 74

**Prompter Hauslieferdienst
für Büros, Kantinen
und Haushalte!**



**Auto- und
Bootssattlerei
Sonnenstoren**

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

allround-mode

Second Hand Sport & Casual
Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Mo	geschlossen	Damen-, Herren- + Kinder-
Di-Fr	9.00 – 11.00	Sport- und Freizeit-
	14.00 – 18.00	bekleidung (bis XXL/Gr. 50)
Sa	9.00 – 14.00	Abendkleider
		Schuhe + Taschen

SPIEZIELL Annahme Di + Do



Nussbaum
Gartenbau
Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmattenweg 15, Spiez

Allgemeine Bestattungs AG
Seit 1925

Bestattungsdienst SPIEZ, 033 654 30 50
Tag und Nacht www.allgemeine-bestattung.ch



Andreas Schwarz Bernhard Finger Marco Schärer Michael Rubin
Inhaber

KURSE



Volkshochschule Spiez - Niedersimmental

Aus dem Kursangebot Winter 2009/10 herausgegriffen ...

jetzt anmelden ...

Das detaillierte Kursprogramm finden Sie unter www.vhsn.ch oder bei der Geschäftsstelle der Volkshochschule Spiez-NST, Bahnhofstr. 10, Spiez

Sprachen

Deutsch als Fremdsprache, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Russisch

Office-Programme

PowerPoint
Word – Grosse Dokumente/Diplom- und Abschlussarbeiten

Multimedia

Umgang mit Digitalkamera und Bildbearbeitung am PC
Digitale Bildbearbeitung am PC

Aktuell

Den Garten fit für den Winter machen
Finito: Zug um Zug zur Rauchfreiheit

Exkursionen, Besichtigungen, Stadtrundgänge

Tropenhaus Frutigen
Führung im Bundeshaus
Schneeschuhtour mit Fondueplausch im Saanenland
Zirkus Knie – Ein Blick hinter die Kulissen und Besuch einer Vorstellung in Thun

Elternbildung

Indigokinder- die neuen Kinder unserer Zeit
Mit Kindern einen Heissluftballon bauen und fahren lassen

Junge Volkshochschule

English for Kids

Wirtschaft, Recht, Finanzen

Ehevertrag, Erbvertrag, Testament
Arbeitszeugnisse richtig verfassen und interpretieren

Gesundheit, Lebensgestaltung

Winter-Prophylaxe und Selbstbehandlung mit TCM
Kinesiologie und Meditation – Energievoll durch den Winter

Geistig jung, körperlich in Schwung –

Kinesiologie 55+

Hormonyoga – für Frauen ab 35
(nach Dinah Rodrigues)

Musik Instrumental

Afrikanisches Trommeln (Djembe)

Literatur, Musik, bildende Kunst

Engellyrik am gedeckten Tisch

Kreative Freizeitgestaltung

Engelwerkstatt
Glasfusing-Workshop
Skizzieren – aquarellieren – experimentieren

Essen und Trinken

Apéro-Kreationen aus aller Welt
Spanien, die Weine der Sonne

Bewegung, Gymnastik Fitness

Nordic-Walking
Modern-Jazz-Dance für Anfänger
ANTARA-Einsteigerkurs
Pilates Intro – für Einsteiger
POWER Yoga Intro – für Einsteiger

Veranstaltungen im Oktober

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

www.spiez.ch

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00

AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

10.04.–18.10.		Museum Schloss Spiez	Schloss, Spiez
02.05.–31.10.	14:00–17:00	Sonderausstellung: «Alles (Alp-) Käse»	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
21.08.–02.11.	8:00–20:00	Bilderausstellung: Inspirative Malkunst	Gwatt-Zentrum, Gwatt
24.08.–25.11.	8:00–17:00	Fotoausstellung von Werner Wyss	Krankenheim, Spiez
03.10.	16:00–17:00	Öffentliche Führung	Schloss, Spiez
03.10.	14:00–17:00	Besichtigung Artilleriewerk	Bunkeranlage, Faulensee
06., 20.10.	17:00	Führungen KP Heinrich	Inforama, Hondrich
17.10.	10:00	Vogelausstellung Exotis	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
18.10.	9:00	Vogelausstellung Exotis	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
18.10.	10:00–17:00	Ende der Schlosssaison	Schloss, Spiez
22.10.	17:00–21:30	Waren- und Gewerbeausstellung	Mehrzweckhalle ABC-Zentrum, Spiez
23./24.10.	14:00–21:30	Waren- und Gewerbeausstellung	Mehrzweckhalle ABC-Zentrum, Spiez
25.10.	11:00–18:00	Waren- und Gewerbeausstellung	Mehrzweckhalle ABC-Zentrum, Spiez
28.10.	16:00	Öffentliche Führung	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez

BRAUCHTUM · MARKT · KINDERPROGRAMM

07., 14.10.	14:00–17:00	Animato Spielwagen (bei schönem Wetter)	Bucht, Spiez
10.10.	9:30	Spiezer Rundgänge: Frauenschicksale	Parkplatz Neubau Krankenheim, Spiez
10.10.	18:00	Spiezer Rundgänge: Spiezer Gruselabend	Eingang Hondrichwald Studweidstr., Spiez
11.10.	16:00	Spiezer Rundgänge: Sagen am Tatort II	Kreuzung Oberlandstr./Bürgstr., Spiez
12.10.	10:00	Spiezer Rundgänge: Sagen am Tatort I	Buswendeplatz Bucht, Spiez
17.10.	9:00–13:00	SPIEZaktiv Märit	Bahnhofplatz, Spiez
21.10.	8:00–11:00	Winterbörse 2009, Annahme	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
21.10.	13:30–16:30	Winterbörse 2009, Verkauf	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez

29.10.	13:30–20:00	Bring- und Holtage, Bringen	Gemeindewerkhof, Spiez
30.10.	7:30–12:00	Bring- und Holtage, Bringen	Gemeindewerkhof, Spiez
30.10.	7:12–18:30	Bring- und Holtage, Holen	Gemeindewerkhof, Spiez

GASTRONOMIE · KULINARIK

01.03.–31.10.	18:00	Lunch im Schlosspintli	Restaurant Schlosspintli, Spiez
24.09.–15.11.	11:00–21:00	Herbstkarte	Gwatt-Zentrum, Gwatt
01.10.	19:00	Notti d'amore 2009 – Tinu Heiniger	Restaurant im Schloss, Spiez
04.10.	10:00–12:00	Bärgsunnezmorge mit Ländlermusik	Hotel Restaurant Bärgsunne, Hondrich, Spiez
30.10.	18:00	Spaghettiplausch des Frauenverein	Schulhaus, Hondrich
31.10.	18:30	Herbstball	Strandhotel Belvédère, Spiez

KONZERT · MUSICAL

02.10.	20:00	Konzert Brass Band Schweizer Armeespiel	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
17.10.	20:00	CD-Taufe Christian Tschanz	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
28.10.	14:30	Senioren-Stubete	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
30.10.	20:00	Konzert Männerchor	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
30.10.	20:15	Blues Max	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
31.10.	20:00	Konzert Container 6	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
31.10.	17:15	Serenade mit Werken von Saint Saëns, Ochs, Charpentier und Beethoven	Ref. Kirche, Faulensee
01.11.	11:00	Konzert Männerchor	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

LEBENSILFHE · RELIGION

04., 11., 18., 25.10.	10:00	Gottesdienste Christ-Embassy-Gemeinde	Gwatt-Zentrum, Gwatt
31.10.	09:00/09:30	KIK und Teenie-KIK	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
04., 11., 18., 25.10.	9:30	Gottesdienste	Christliches Lebenszentrum, Spiez

Fortsetzung Seite 94

man sitzt wieder
frau auch
a+s design
möbel allenbach
hintergasse 17, 3110 münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch

LESUNG · VERSAMMLUNG

29.10. 20:00–21:30 Stilltreff Seestrasse 30, Spiez

SPORT · BEWEGUNG · GESUNDHEIT

3.01.–15.12.	18:15–19:30	Judo Anfängerkurs für Kinder zwischen 7 und 14	Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
03.10.–04.10.	14:00	Herbstpreis	Thunersee, Yacht-Club, Spiez
24.10.	14:00–17:00	Eröffnung Finnenbahn	ABC-Zentrum, Spiez

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ 

Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

MOVIEWORLD SPIEZ

Das aktuelle Kinoprogramm
unter www.movieworldspiez.ch

Movieworld – der Erlebnisort im
Berner Oberland

RESTAURANT MOVIEWORLD

Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet.
Preiswertes Tagesmenu von 11.30–13.30 Uhr

Montag–Samstag ab 9.00 Uhr
Sonntag ab 14.00 Uhr

.....
*Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar •
Pizzeria • Billard • Hotel • Solarium*

Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung



in **SPIEZ**
mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

Wanddurchbrüche
Deckendurchbrüche
Terrain-Anpassungen
Kernbohrungen
Variantenstudium
Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch

Näherei Zeller Textilreinigung

Öffnungszeiten:

Mo geschlossen
Di–Fr 9.00–12.00 13.30–18.30
Sa 9.00–12.00

Oberlandstrasse 1
3700 Spiez
Tel. 033 650 94 00
naeherei-zeller@bluewin.ch



Zum Beispiel: Hemden, gewaschen und gebügelt für Fr. 4.10
Hosen, Damen oder Herren Fr. 12.50
Veston Fr. 16.00
Preisübersicht unter: www.naeherei-zeller.ch

Änderungs-Schneiderei

Wenn der Reissverschluss klemmt, ...das Kleid nicht mehr passt!

Mercerie + Sockenwolle

**aldega
derron** AG
Bodenbeläge
SPIEZ

**Aldega Böden -
Freude herrscht!**

Telefon 033 654 23 66



ILG AG WIMMIS
Druckerei und Verlag
3752 Wimmis
Telefon 033 657 87 87
Telefax 033 657 87 86

info@ilg.ch

*Von der Idee
zum Druck -
wir sind für Sie da!*

 033 655 66 55
barben.ch

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Service macht den Unterschied

Beratung, Verkauf, Reparaturservice
Lieferung, Einbau, Installation
und Vorführung.



Miele
PARTNER

 **Electrolux**
Service Partner

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG
Kornmattgasse 3A ♦ 3700 Spiez ♦ barben.ch ♦ info@barben.ch